

Helsogn og kirkeforfatning – Slesvigs kirkelige deling  
Gesamtgemeinde und Kirchenordnung — die  
kirchliche Teilung Schleswigs

*Carl Christian Jessen*

aus:

Die Folgen der Teilung Schleswigs - 1920/  
Følgerne af Slesvigs deling - 1920

Herausgegeben von/Udgivet af  
Rainer Hering und/og Hans Schultz Hansen

S. 341–385

Hamburg University Press  
Verlag der Staats- und Universitätsbibliothek Hamburg  
Carl von Ossietzky

## Impressum

### BIBLIOGRAPHISCHE INFORMATION DER DEUTSCHEN NATIONALBIBLIOTHEK

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <https://portal.dnb.de> abrufbar.

### LIZENZ

Das Werk einschließlich aller seiner Teile ist urheberrechtlich geschützt. Das Werk steht unter der Creative-Commons-Lizenz Namensnennung 4.0 International (CC BY 4.0, <https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/legalcode.de>). Ausgenommen von der oben genannten Lizenz sind Teile, Abbildungen und sonstiges Drittmaterial, wenn anders gekennzeichnet.



### ONLINE-AUSGABE

Die Online-Ausgabe dieses Werkes ist eine Open-Access-Publikation und ist auf den Verlagswebseiten frei verfügbar. Die Deutsche Nationalbibliothek hat die Online-Ausgabe archiviert. Diese ist dauerhaft auf dem Archivserver der Deutschen Nationalbibliothek (<https://portal.dnb.de>) verfügbar.

ISSN (online) 2627-9002

DOI <https://doi.org/10.15460/hup.262.2000>

### GEDRUCKTE AUSGABE

ISSN (print) 1864-9912

ISBN (Deutsche Ausgabe) 978-3-943423-94-5

ISBN (Dänische Ausgabe) 978-3-943423-98-3

SATZ Hamburg University Press

DRUCK UND BINDUNG Books on Demand – Norderstedt

### VERLAG

Hamburg University Press, Verlag der Staats- und Universitätsbibliothek

Hamburg Carl von Ossietzky, Hamburg (Deutschland), 2022

<https://hup.sub.uni-hamburg.de>

## Inhalt

Abkürzungen/Forkortelser	VII
Grußwort	IX
Forord	XIII
1920 – ein historisches Ereignis und seine Folgen	1
1920 – en historisk begivenhed og dens følger	9
<i>Rainer Hering und/og Hans Schultz Hansen</i>	
Die Volksabstimmung im Spiegel von Nachlässen im Landesarchiv Schleswig-Holstein	15
Folkeafstemningerne i lyset af private personarkiver i Landsarkivet for Slesvig-Holsten	35
<i>Bettina Dioum</i>	
„Unser Kampf gilt der blutenden Grenze“	49
Nationalismus und Propaganda im deutsch-dänischen Grenzdiskurs (1920–1933)	
„Vor kamp gælder den blødende grænse“	81
Nationalisme og propaganda i den dansk tyske grænsedebat (1920–1933)	
<i>Martin Göllnitz und/og Caroline E. Weber</i>	
Der deutsch-dänische Archivalientausch	103
Den dansk-tyske arkivudveksling	121
<i>Jörg Rathjen</i>	
Strategier for Sønderjyllands integration i Danmark	137
Strategien für die Eingliederung Nordschleswigs in Dänemark	163
<i>Hans Schultz Hansen</i>	

Det midlertidige Ministerium for sønderjyske Anliggender (1919–1920)	187
Das provisorische Ministerium für nordschleswigsche Angelegenheiten (1919–1920)	213
<i>Jørgen Witte</i>	
Den følte grænse – konstruktionen af den nye grænse	237
Die spürbare Grenze – das Konstrukt der neuen Grenze	265
<i>Morten Andersen</i>	
De tosprogede skoler i de sønderjyske grænsesogne i 1920-erne	289
Die zweisprachigen Schulen in den Grenzgemeinden in den 1920er-Jahren	317
<i>Erik Nørr</i>	
<b>Helsogn og kirkeforfatning – Slesvigs kirkelige deling</b>	<b>341</b>
<b>Gesamtgemeinde und Kirchenordnung – die kirchliche Teilung Schleswigs</b>	<b>365</b>
<i>Carl Christian Jessen</i>	
Det tyske mindretal	387
Grænserevisionskrav og integration – to modsatrettede bestræbelser?	
Die deutsche Minderheit	413
Grenzrevisionswunsch und Integration – zwei unvereinbare Ansinnen?	
<i>Henrik Becker-Christensen</i>	
Den ekstreme sønderjyde	435
Krisebevægelser i 1920-ernes og 1930-ernes Sønderjylland	
Der extreme Nordschleswiger	459
Krisenbewegungen im Nordschleswig der 1920er- und 1930er-Jahre	
<i>Leif Hansen Nielsen</i>	
Autoren- und Herausgeberverzeichnis/ Fortegnelse over forfattere og udgivere	481
Veröffentlichungen des Landesarchivs Schleswig-Holstein	483

## Helsogn og kirkeforfatning – Slesvigs kirkelige deling

*Carl Christian Jessen*

Indtil 1920 var Slesvig kirkeligt en enhed, et bispedømme eller stift siden 948 og fra 1542 med sin egen lutherske kirkeordinans. Den nye grænse 1920 betyder, at Nordslesvigs evangelisk-lutherske menigheder adskilles fra denne landskirkelige enhed og indlemmes i den danske evangelisk-lutherske folkekirke. Herved mister menighederne deres kirkestruktur og forfatning, som indtil da havde omfattet alle i sognene, uanset sprog, kultur og nationalitet. Kirkeforfatningen krævede før 1920, at kirkeledelse og præster på alle måder administrerede denne diversitet, især at de gejstlige magtede både dansk og tysk kirkesprog. Man kan derfor bruge udtrykket *helsogne* om menighedernes lokale struktur. Et fornemt eksempel på ledelse i denne slesvigske kirkemodel møder vi i nordslesvigeren Theodor Kaftans (1847–1932) 31-årige episkopat 1886–1917, der under politisk pres både fra nord og syd til stadighed søgte at realisere fordringen om enhed i den evangelisk-lutherske kirke og i hvert enkelt sogn.<sup>1</sup> Hans syn og praksis søgtes efter 1920 videreført af en del af den nordslesvigske gejstlighed, især blandt dem, der ved lokale afstemninger blev bekræftet i deres embeder, men også enkelte af de nye, rigsdanske præster; et markant eksempel er den senere biskop i Haderslev, Frode Beyer (1894–1976)

---

<sup>1</sup> Se Th. Kaftan: *Erlebnisse und Beobachtungen*. Kiel 1924, og Carl Christian Jessen: *Biskop i grænselandet. Theodor Kaftan 1847–1932* (Skrifter udgivet af Historisk Samfund for Sønderjylland, 102). Aabenraa 2009. Endvidere Carl Christian Jessen: *Kirken i genforeningen – slesvigske noter*. I: *Kirkehistoriske Samlinger* 2020, 96–110.

i Rinkenæs. Men generelt lykkedes det ikke. Den politiske udvikling stimulerede sammen med den danske kirkelige frihedslovgivning dannelsen af tyske frimenigheder, Nordschleswigsche Gemeinde, der ligesom de danske frimenigheder satte skel i sognet.

Af varig betydning blev imidlertid, at den danske kirke i de fire købstæder oprettede embeder som tysk sognepræst, et af de fineste træk på den imødekommenhed over for det slesvigske, som det ellers nok kunne skorte på ved indlemmelsen. Alt skulle være dansk, og forsøg på at overføre elementer, for eksempel kirkeforfatningen, var forgæves, idet man stødte ind i en polariseret debat i Danmark, om en kirkeforfatning i det hele taget var nødvendig? Nordslesvigske repræsentanter i J.C. Christensens kirkelige udvalg 1921 som Indre Missions gamle formand, sognepræst Hans Tonnesen i Hoptrup (1854–1935) og kirkehistorikeren Carsten Petersen fra Magstrup (1871–1943) kom til kort i sagen. Forsøg på at videreføre den slesvigske højmesseliturgi, der for en stor del skyldtes den lærde præst i Gl. Haderslev, Hans Schlaikier Prahll (1845–1930), mislykkedes ligeledes. Bedre gik det med den sønderjyske salmebog, hvor Prahll også havde været hovedkraften ved udgivelsen 1888; slesvigerne satte hælene i og beholdt den til 1954.

### Kontinuitet og brud hen over 1864 og 1920

Nærværende bidrag bygger på indtrykket af manglende forståelse i kongeriget for den slesvigske kontinuitet, som hverken 1864 eller 1920 kunne fjerne. Befolkningen forblev den samme, og kirken bekendte sig til det evangelisk-lutherske, samtidig med at den magtede at rumme levende religiøse bevægelser inden for den fælles ramme. Den slesvigske selvstændighed og kontinuiteten fra hertugdømmernes tid var mærkbar, herunder som en tilbagevendende skepsis overfor centralistiske tendenser, hvad enten de udgik fra København eller Berlin. Staternes centralisme så bestandig grænselandet som en „udkant“ mere end en mulighed for udvikling i kraft af samspil mellem forskellige traditioner. Centralismens arrogance parret med uvidenhed om forholdene i grænselandet forsøgte slesvigerne at imødegå med en blanding af forståelse og fasthed. Glæden over det danske fandt man på det kulturelle og åndelige plan, for kirkens vedkommende især i den rige arv fra de religiøse bevægelser i kongeriget, Grundtvig og Kierkegaard, gudstjenestelivet, salmerne. Selvom slesvigerne havde forbehold: For meget fuglekvidder i salmerne og idylliske

beskrivelser af Guds riges vækst og indflydelse i folkelivet. Men også den manglende folkelige og demokratiske indflydelse i kirken.<sup>2</sup>

Tyngdepunktet lå imidlertid i det fremadrettede, Kongeågrænsen skulle slettes og landsdelen bringes hjem. Hvad der gik forud, og ganske særligt det preussiske, havde ikke væsentlig betydning for denne dagsorden. Ikke mange umagede sig i festens øjeblik med at se kontinuiteten i landsdelens historie. På kirkens område deltes Nordslesvig på langs med oprettelsen af det nye Haderslev stift i øst, samtidig med at det vestlige blev lagt til Ribe. Kaftans vision af kirkens enhed i området tabte kampen over for det politiske og nationale uden at man så meget som overvejede muligheden af at bryde med reformationsårhundredets brutale princip „cujus regio, ejus religio“, oversat: staten bestemmer. Man opgav den teoretiske mulighed, at netop en luthersk grænselandskirke kunne være forbillede for andre ved at hævde sin frihed og rummelighed: at der inden for kirken var plads til begge nationer med sprog og folkelighed. Bortset som nævnt fra de sønderjyske købstæder. På tysk side havde magtpolitikken været en afgørende hindring, som Kaftan måtte bekæmpe. Og efter 1920 betød den nære forbindelse mellem det folkelige og det kirkelige i den grundtvigske teologi og praksis, at den danske kirke forblev en statskirke, som de nordslesvigske menigheder blev indlemmet i. Det blev svært for både teologer og menigheder at fastholde den kaftanske vision af kirken som hævet over det folkelige og nationale, som „überweltlich“.

### Kirkeforfatningsspørgsmålet<sup>3</sup>

Allerede 11. februar 1920 reagerede det slesvigske-holstenske konsistorium på udfaldet af folkeafstemningen: „Med dybeste smerte oplever vi slesvig-holste-

<sup>2</sup> I genforeningsåret 1920 gribes det bevægelige gemyt Carsten Petersen af stemningen og skriver 9. juli i Kristeligt Dagblad, som han ellers gennem 1919 benyttede til agitation for den slesvigske kirkeforfatning: „den dag jeg og mit folk efter så lang en adskillelse drager ind i den danske folkekirke, da drager vi ind til en rig og dejlig fremtid det er den store lykke, måske den største i dette øjeblik, at vi mødes med en kirke, som åndens frodighed følger fra år til år, som har vækstens opmuntring, hjemlighedens duft, livets sejrsgang og Guds velsignelses fylde over sig „.

<sup>3</sup> Debatten om tabet af den slesvigske kirkeforfatning er grundigt beskrevet af Christian de Fine Licht: Den nordslesvigske vælgerforenings kirkeudvalg 1918–19. Sammenhængen med den rigsdanske kirkepolitik. I: Sønderjyske Årbøger 1984, 87–120, og af Per Ingesman: Da der gik kirkepolitik i genforeningen. I: Sønderjyske Årbøger 1995, 239–260.

ner, at en stor del af det gamle bispedømme rives fra os... en stor uret.”<sup>4</sup> Med baggrund i den tyske adskillelse mellem stat og kirke ser man nu en yderligere risiko for adskillelse mellem kirke og folk, og inden den nye grænsedragning må alle vågne op og blive sig landskirkens velsignelser bevidst. Et par år senere vedtager Slesvig-Holsten en ny kirkeforfatning, hvor man viderefører traditionen fra den slesvigske kirkefornyelse gennem det 19. århundrede og så at sige bekræfter den kaftanske linje: Det vigtigste er ikke forfatningen i sig selv, men at den danner et rum for ånden og dens virke. Her får Kaftan selv, men også hans elev Johannes Tonnesen (1882–1971)<sup>5</sup>, indflydelse gennem bladet *Die Landeskirche*. Det er givet, at nordslesvigerne har fulgt udviklingen sydpå og set afstanden fra disse nybrud til den danske udvikling, hvor grundlovens løfte om kirkeforfatning fortsat blev ignoreret.

Forinden var grænselandet gennem en heftig debat, hvor nordslesvigeren, sognepræst i Maugstrup Carsten Petersen (1871–1943), i en årrække eneste danske prædikant syd for sproggrænsen, var en markant deltager.<sup>6</sup> Petersen var tilhænger af en slesvigske folkekirke med egen forfatning, en holdning han bekendtgjorde straks efter 11. november 1918, et særstandpunkt i forhold til Vælgerforeningens kirkeudvalg. Også for dominerende røster i kongeriget var hans model uantagelig, så meget mere som han med stor elegance trampede ind i en følsom og vedvarende debat om kirkeforfatning overhovedet. Både Petersen og rigsdanske forfatningstilhængere, ikke mindst lederen af Kirkeligt Landsforbund Henry Ussing (1855–1943), blev der set bort fra ved besættelse af de gejstlige lederembeder. Petersen blev som nævnt medlem af J.C. Christensens kirkelige udvalg i 1921, og ved udvalgsarbejdets afslutning ved juletid nedskrev han sine bemærkninger, en mismodig slesviger, på randen af bitterhed tog her afsked med det kirkepolitiske, som han herefter fulgte i iagttagerens rolle.

De nye kirkelove blev vedtaget i rigsdagen 1. juli 1922. De betød, at hele den slesvigske kirkeforfatning ophørte. I stedet for kirkeforstanderskab og kirkekollegium fik man menighedsråd, i stedet for synode og synodeudvalg

<sup>4</sup> Citeret efter Schleswig-Holsteinische Kirchengeschichte VI. Neumünster 1989, 12 (Klaus Blaschke).

<sup>5</sup> Sognepræst i Hellevad 1911–19. Til sin død hævdede Tonnesen helsognstanken og skriver 1967: „i den udelte menighed bekræfter vi for hinanden, at vi i vort spændingsfyldte land bekender os til den fred, der overgår al forstand”, citeret fra Jessen: *Biskop i grænselandet* (note 1), 167, hvor der redegøres især for den slesvigske Indre Missions forhold til det grundtvigske.

<sup>6</sup> Se C.C. Jessens udgivelse af Petersens erindringer: *En nordslesvigske præst. Carsten Petersen 1871–1943*. I: *Sønderjyske Årbøger* 2014, 369–442.

provstiuvalg med tilsynet med kirkebygninger og præstegårde som opgave og med provsten og to lægfolk som medlemmer. Før 1920 indsattes kirkeforstanderskabet (kirkeældste) højtideligt med løfte foran alteret, nu afgav menighedsrådsmedlemmerne et skriftligt løfte. Endvidere indrettedes et kirkesyn ved provsten og en byggesagkyndig person. Som nævnt deltes Sønderjylland mellem Haderslev og Ribe stifter. Kirkesproget blev dansk med særlige bestemmelser for de tyske dele af købstædernes menigheder, ligeledes for tyske frimenigheder på landet ved benyttelse af sognekirkerne. Præsten frigjordes fra skoletilsynet, og læreren fra kirkesanger- og organistfunktionen. Kvinder fik valgret og valgbarhed. Præsten måtte underkaste sig en del ændringer med hensyn til præstegårdsjorden, ligesom han nu betalte husleje og kommuneskat som alle andre.

### Helsognet – en biskop med forståelse og præster med tradition

Efter Slesvigs deling og kirkens indlemmelse i den danske folkekirke var spørgsmålet, om der kunne bevares helsogne efter slesvigsk tradition. Biskoppen i det nydannede Haderslev Stift, valgt i 1923, Valdemar Ammundsen (1875–1936), en højt kvalificeret professor i kirkehistorie med engagement i grænselandet og kontakter overalt i de evangeliske kirker, viste forståelse for sagen. Ammundsens økumeniske engagement og hans særlige beskæftigelse med minoritetsproblemer var stærkt medvirkende til, at Slesvig blev et emne i den lutherske verden.<sup>7</sup> Og med hensyn til helsognet, delte han syn med sin forgænger før 1920, Theodor Kaftan. En sognekirke burde kunne rumme begge nationaliteter, så længe man var fælles om den lutherske bekendelse og det kristne evangelium.

Indtil 1917 havde Theodor Kaftan som nævnt været biskop for det udelte Slesvig stift fra Kongeåen til Ejderen, og alle sogne i Nordslesvig var helsogne, der holdt gudstjenester på dansk suppleret med tyske efter behov ved den samme sognepræst. Traditionen med de to sprog var styrket af, at hovedparten af de nordslesvigske præster var landsdelens egne sønner, med tysk teologisk uddannelse, suppleret med et ophold på det lokale pastoralseminarium

<sup>7</sup> Se Jens Holger Schjørring: *Kristendom og socialt engagement. V. Ammundsen og hans samtid.* København 1980.

i Gl. Haderslev præstegård, ledet af Prahl. Problemerne opstod, når præsten passede sit statsemede med overdreven pligtfølelse over for germaniseringen og deltog i den tysknationale propaganda. Kaftan søgte at mindske modsætningerne ved en afbalanceret kurs, men det var selvsagt ikke muligt at lade det nationale ude af betragtning og ignorere statens og politikernes forventninger. Ifølge hans teologi var kirken hævet både over staten og kulturlivet som „überweltlich“, uden at det betød, at den var ligeglad med denne verden. Hans sociale bevidsthed betød livslangt engagement i kirkens diakonale arbejde og fremme af de institutioner, der blev skabt i perioden og som påvirkede gejstlighed og menigheder både før og efter 1920. Her tænkes især på Breklum-anstalterne og diakonissehuset i Flensborg.

Kaftans kirkesyn satte sit præg på de mange lægfolk, der gennem årene valgtes til at tage ansvar i sognene og som mødte biskoppen gennem hans regelmæssige visitatser hvert tredje år. Biskoppen, der indledte sin præstetid som ansvarlig for den danske del af menigheden i Aabenraa, kunne ubesværet arbejde ud fra helsognstanken. Den stærkeste støtte til helsognet findes før og efter 1920 dog ikke alene i Kaftans indsats, men også i den omfattende Indre Missions-bevægelse fra 1880-erne og fremefter. Til trods for en smertelig splittelse i 1912 betød den omfattende tilslutning til bevægelsen, at man fra sogn til sogn søgte at fastholde den slesvigske kirketradition. I et tilbageblik mange år senere (1967) udtrykte Johannes Tonnesen det således:

„IMs bekendelse peger på, at selv de mest ideelle kræfter og værdier i grænselandets folkekamp dog tilhørte den faldne verden, fristelsen til at være sig selv nok... I gennembrudstiden aflagde IM en bekendelse, at Kristi menighed ikke er det samme som en folkemenighed, men det folk, der bekender og tror Kristus og hans overhøjhed.“<sup>8</sup>

Helsognet blev efter 1920 bevaret i købstædernes folkekirkelige ordning med menighedsråd og præster af begge nationaliteter.<sup>9</sup> I landsognene derimod dannedes fra 1923 en del steder frie tyske menighedskredse, sammensluttede i Nordschleswigsche Gemeinde (NG) og med deres præster tilknyttet

<sup>8</sup> Citeret fra Jessen: Biskop i grænselandet (note 1), 167.

<sup>9</sup> Se Jens Holdt: Kirkelig Vekselvirkning mellem Grænselandet og Moderlandet 1920–47. I: Nordslesvigs aandelige Genforening med Danmark (Skrifter udgivet af Historisk Samfund for Sønderjylland,10). Aabenraa 1948, 106–118.

landskirken syd for grænsen.<sup>10</sup> Disse frimenigheder nød godt af den liberale danske kirkelovgivning, men brød ved deres dannelse med den hidtidige helsognstanke. Det lå dog lige for at henvise til de danske frimenigheder i Nordslesvig før 1920, af disse blev de fleste dog nedlagt efter genforeningen, bortset fra Rødding og Bovlund, hvor den grundtvigske substans syntes stærkest, og hvor det nationale har været knap så fremtrædende som menighedsdannende faktor; i Aabenraa og Haderslev indgik frimenighederne gradvist i det folkekirkelige helsogn.<sup>11</sup>

Ammundsen forsøgte i 1934 at imødekomme behovet for folkekirkelig betjening af det tyske mindretal på landet med ansættelse af C.F. Bruhn fra Bjolderup (1905–54), cand.theol. fra København, i et kapellan-embede først i Haderslev, dernæst 1941–47 i Burkal. Dette helsognseksperiment lykkedes dog ikke ganske.<sup>12</sup> Besættelsen og de nazistiske sammenslutninger kom i vejen, og NG fortsatte efter befrielsen med Friedrich Jessen (1901–85) som den ledende gejstlige. Man deltes med de danske menigheder om sognekirkerne.

## Præstefstemningerne

Præstefstemningerne 1920 blev et betydeligt punkt i genforeningsprocessen i kirken. Afstemningen i sognet gjaldt spørgsmålet: Skulle præsteembedet oplås og præsten blive nødt til at søge sin egen stilling, eller kunne afstemningen bekræfte præsten i sit embede, så der ikke skulle foretages videre? Oprindeligt var det et forslag fra Vælgerforeningens kirkeudvalg. Der var nogen usikkerhed forud, idet en del nordslesvigere opfattede den tosprogede præst som

<sup>10</sup> Forløbet omkring dem er grundigt beskrevet af Günter Weitling: *Deutsches Kirchenleben in Nordschleswig seit der Volksabstimmung 1920*. Aabenraa 2007.

<sup>11</sup> Poul Schüleïn anfører i *Kulturelle Forhold i Sønderjylland 1920–1942*. Haderslev 1943, 117, kritisk, at NG stiller sig direkte under landskirkens styrelse, hvorved denne „fremmedmenighedsdannelse” ikke kan kaldes en virkelig frimenighed i dansk forstand.

<sup>12</sup> C.F. Bruhn, præstesøn fra Bjolderup, havde et nært forhold til præsten i Uge, Christian Jessen (1909–94), der vedligeholdte en vis balance til den hjemmetyske del af menigheden. Før Jessen var Anton Westergård Jacobsen (1895–1966), sognepræst. Han blev senere førstepæst i Flensborg for de danske menigheder i Sydslesvig. De tre nævnte gejstlige kan alle karakteriseres som præster af Kaftans og Ammundsens linje. Se om forholdene i Burkal Martin Schwarz Lausten: *Den kirkelige genforening i 1920 og grænselandspræsten Martin Schwarz*. København 2019. Samt *Dansk præste- og sognehistorie*, X, Haderslev Stift. Aarhus 1977–91, 1245.

det normale også i fremtiden.<sup>13</sup> På den anden side krævede røster i kongeriget samtlige fjernet. Eller i det mindste så mange som muligt af de „tyske præster“ – uden hensyn til flertallets nordslesvigske rødder. At man måske gjorde en præstefamilie hjemløs, har formentlig fået nogle til at vige tilbage fra at kræve afstemning. Lykkeligvis blev udfaldet, at langt de fleste, 36 ud af 42, blev bekræftet i deres embeder. Man kan se det som et udslag af den slesvigske sognebevidsthed og selvstændighed.<sup>14</sup>

Man gentog altså ikke den brutale fremgangsmåde fra 1850 og i nogen grad også 1864. I den relativt fredelige proces viste den slesvigske respekt for embedet sig. Men stærkt medvirkende var desuden den vitalisering af kirken, som Indre Mission stod for i årene både før og efter 1920. Adskillige af sognekirkerne var ganske enkelt blevet fyldt. IM var et vækkelsesarbejde med dansk sprog, et flertal af danske lægfolk under ledelse af tyske præster. Det er rimeligt at kalde IM en ægte slesvigsk bevægelse. Ved genforeningen overføres arbejdet til dansk IM; det samme skete med en betydelig flok af diakonale medarbejdere, i første række menighedssøstre, som overførtes fra Flensborg Diakonissehus til Sankt Lukasstiftelsen i Hellerup. Hvad ydre mission angår, fulgte et længere forløb, inden DMS (Det danske Missionselskab) indgik samarbejde med Breklum-missionen om missionsområdet i Indien (Jeypore). I en kort periode udsendte Nordslesvig sine egne danske missionærer, „arvet“ fra Breklum, Hans Toft og Anders Andersen, til Jeypore. Samtidig støttede missionsvenner fra mindretallet Breklum gennem deres egen forening.

En vigtig del af IM var også efter 1920 den stærkt konservative, nærmest ortodokse del af bevægelsen, fra 1913 kaldt Det Gamle Budskabs Indre Mission, som efter en læremæssig strid skilte sig ud fra den oprindelige bevægelse på det teologiske spørgsmål, om man skulle koncentrere sig om „det ene fornødne“ eller, som Hans Tonnesen og sønnen Johannes mente, også vedkende sig den nationale problematik og især de menneskelige og sjælesørgelige udfordringer. Men begge fløje anså IM for en slesvigsk bevægelse, hvis betydning er uomtvistelig, når vi efterspørger årsagen til, at kirken i Nordslesvig stadig i 1920, trods megen elendighed og tab af ungdom, fremstod som en levende kirke i sognene.

<sup>13</sup> Se Schüle in i Kulturelle Forhold (note 11), 110. Se i øvrigt H. Hejselbjerg Paulsen: Menighedsafstemningerne efter genforeningen. I: Haderslev stiftsbog 1970, 26–38.

<sup>14</sup> Også på skoleområdet skulle lærere, der ønskede at forblive, søge deres egne stillinger (tak til Erik Nørr for denne oplysning). For præsteembedets vedkommende handler det imidlertid om den lutherske embedsteologi: Præsten har sit personlige kald fra menigheden til sin sjælesørgelige virksomhed, det „pastorale“ embede.

## Johannes Tonnesen

Til den unge generation i IM hørte præstesønnen fra Hoptrup, Johannes Tonnesen, der kom til at indtage en særstilling i genforeningsforløbet, idet han forlod Nordslesvig, selvom hans menighed i Hellevad-Egvad ønskede hans forbliven. Hans redegørelse for dette skridt rækker ud over de lokale og kirkelige cirkler.

I 1918 skrev Tonnesen kritisk om selvbestemmelsen, at den som princip ikke løser problemerne i områder med blandet nationalitet, så man kan leve ved siden af hinanden og udfolde det nationale, kulturelle og kirkelige liv i begge folkegrupper. Hidtil havde man søgt „afgrænsningen“ og vakt mistillid og utilfredshed, og med de nye mindretal ville det ikke blive anderledes. Løsningen ligger ikke i grænsedragninger og regeringsprogrammer, men i „en ny ånds sejrige gennembrud i Europa“. Hver nationalitet skal anerkendes som en hellig sag med ret til at fremme sin egen kultur; alternativet er den gamle voldspolitik. Den danske stat må fra nu af stimulere det tyske mindretal og styrke den nationale bevidsthed; de blandede distrikter må ikke være en „heksekedel“<sup>15</sup>, men et sted, hvor kulturer mødes i den nye ånds „pinsevejr“, hvor alt nationalt liv er helligt og har krav på fremtidsmuligheder. Bitterheden må forsvinde i ærbødighed for andre standpunkter, og selvbestemmelsen må udfoldes på et historisk-nationalt grundlag. Tonnesen tror på „ånden i nationalitetstanken“, modsat vold.<sup>16</sup>

Men et halvt år senere kom redegørelsen med de væsentlige grunde til at, at han forlod Nordslesvig og tog beslutningen et år før den eventuelle præstefstemning. Den væsentlige grund var, at „forholdene i et grænseland bliver utålelige, ja et helvede, når målet for nationalitetskampen er en *omnationalisering* af den nationale modstander. Nationalfølelsen beror ikke på historiske eller kulturelle overvejelser, men er „apriori“, „en medfødt åndelig tilstand eller bevidsthed“, som i øvrigt styrkes, hvor der ved en ny grænsedragning skabes et mindretal. I stedet må de to nationaliteter anerkendes, og man må i en ny ånd løse kulturopgaven: at fremme dem begge i deres ejendommeligheder. I den nye ånd ser man ikke frem- eller tilbagegang som nationale erobringer eller tab.

<sup>15</sup> Skjult citat af hans far, Hans Tonnesen, der netop har kaldt Nordslesvig en heksekedel.

<sup>16</sup> Sædekornet 1918, 156. Kirchen- und Schulblatt 1919, 18.

Tonnesen havde set frem mod genforeningen med håb, idet han anså Nordslesvig for modnet til selvbestemmelsen. Men „stykke for stykke er min tro blevet til skamme. Alt forbliver ved det gamle. Selv IM svigter, og fra dansk side afviser man at samarbejde med tyske præster i Nordslesvig, til trods for at disse dog har skabt forudsætningerne for, at der overhovedet er levende kristne kredse at knytte forbindelse til.” Tonnesen fortsatte: „Når den nationale skillelinje skal føres igennem Guds børns rækker, så er det mig en helligbrøde, der er lige så stor som den, der blev begået i de tyske, nationalistiske krigsprædikener. Kun det trosliv, der står under Helligåndens tugt, har overbevisende kraft...” Her knytter Tonnesen tilbage til urkraften i den slesvigske teologi, Claus Harms (1778–1855) i Kiel, der i sin forkyndelse tog afsæt i helligåndsteologi. Men der er også reference til det nye navn i Kiel, dogmatikeren Erich Schaeder (1861–1936), der i en årrække udrustede de unge teologer.

Konsekvensen for Hellevadpræsten blev: „Jeg ser ingen arbejdsmuligheder mere i Nordslesvig for mig og min anskuelse.” Tonnesen må afvise „tvangstanken”, der møder ham i dansk forklædning i håbet om at han skulle blive dansk „i tidens løb”.<sup>17</sup> Nu bosatte han sig i Rendsborg og blev i et par år redaktør af et nyt blad, *Die Landeskirche*. Man noterer sig dér meget kraftige udfald mod *Kristeligt Dagblad*, der har betjent sig af en „nedrig tone mod Deutschtum”. Mere håbefuldt hører man om dannelsen af et „Bruderbund” af tidligere nordslesvigske præster. Og Tonnesen skrev om præsteafstemningerne, at de var „eine erfreuliche Ehrenrettung”. I lyset heraf rejste Johannes Schmidt-Wodder (1869–1959), folketingsmand for mindretallet, spørgsmålet om man kunne bibeholde „die örtliche Gemeinde”, altså bevare helsognet, hvor det måtte ønskes. Men tanken døde, ikke mindst med dannelsen af Nordschleswigsche Gemeinde i 1923. Alligevel fastholdt Tonnesen sit håb om, at „troskirken” kunne forene som den stærkeste, fællesskabsdannende kraft. Håbet fik han stærkt brug for et tiår senere.<sup>18</sup>

## Jürgen Braren

I den yngre generation af præster er slesvigeren Jürgen Braren (1879–1964) et markant eksempel på den modsatte løsning. I stedet for at rejse bestemte han sig for at blive, og hans menighed i Aastrup bekræftede ham i det. Som

<sup>17</sup> Sst. Se i øvrigt M. Kaphövener: Johannes Tonnesens idealsogn. I: Sønderjysk Månedsskrift 1975, 227–229.

<sup>18</sup> Die Landeskirche 1921, 217: Glaubensgemeinschaft und Bekenntnisgemeinschaft.

Tonnesen var han slesviger, nærmere betegnet friser, opvokset i Breklum, og Braren forbindes ofte med begrebet „Zweiströmigkeit“<sup>19</sup>. Hans første embede var Bylderup, derefter Aastrup og fra 1925 Højer. Han vandt respekt både hos danske og tyske som en dygtig teolog, der i præstebladet krydsede klinger med selveste biskoppen i dogmatiske materier, blandt andet i 1908 i en omfattende diskussion om forsoningen. Højer havde tysk gudstjenestesprog og et mindre antal danske gudstjenester, der blev forrettet med bistand af nabopræsten. Braren viste sig i Højer som en principfast herre, der trods sine pastorale kvaliteter ikke lod sig rokke fra, at han i den tysk dominerede flække brugte tysk præstekjole, hvorimod han i Aastrup havde anvendt det danske ornat. Flere gange kom han i konflikt med de lokale og med den tyske del af befolkningen, ikke mindst i forhold til de politiske aktivister, og med Günter Weitling kan man bruge Braren som eksempel på, at det alle gode hensigter til trods ikke lykkedes at indfri helsognsidealet: At være helt og fuldt præst for begge nationaliteter i menigheden. Weitling skriver konkluderende: „Efter Nordslesvigs indlemmelse i Danmark... måtte idealet om én præst for den nationalt adskilte sognemenighed, som før 1920 kunne realiseres ved hjælp af tosproget uddannede, for det meste fra Nordslesvig stammende præster, strande.“<sup>20</sup> Rinkenæs, hvor den senere biskop Frode Beyer var præst, var nok en undtagelse<sup>21</sup>. Weitling indrømmer, at det hører til kristendommens ældste traditioner at respektere de kulturelle og nationale forskelle inden for samme menighed (jf. Galaterbrevet 3,28).

Vi lader spørgsmålet stå. Mødet mellem den rigtige teologi og de barske nationalpolitiske realiteter blev i det mindste synligt og mærkbart. Det så Braren allerede i 1918, da han tilslutter sig nordmanden Eivind Berggrav, som skrev om kirken og krigen: „Nu skal Guds ord være det, der *heler os*.“ Men Braren udtrykker sin tvivl „om vi tyske præster er så ramt af nationalisme og patriotisme, at vi ikke er egnede som bannerførere for Kristus-troen og Kristus-tanker?“<sup>22</sup> Alligevel løfter han banneret i 1919: „Nu kommer kirkens time!“<sup>23</sup>

<sup>19</sup> Om Braren og Højer, se Dansk Præste- og sognehistorie IX:B, Ribe Stift. København 1971, 1210–17. Endvidere Erik Christensen: Fra min virksomhed i Tønder (Skrifter udgivet af Historisk Samfund for Sønderjylland, 1). Aabenraa 1939, 98.

<sup>20</sup> Weitling: Deutsches Kirchenleben (note 10), 29.

<sup>21</sup> Se erindringer af Frode Beyer: Efterklang og eftertanke. København 1967, især 47f (om Johannes Tiedje) og 60ff (forholdet til det tyske mindretal).

<sup>22</sup> Kirchen- und Schulblatt 1918, 103. 1915 udgav Braren: Der Krieg und das Evangelium Jesu (Bergas, Slesvig).

<sup>23</sup> Kirchen- und Schulblatt 1919, 25.

16. november 1926 afholdt de tyske frimenigheder og de folkekirkelige tyske menigheder en fælles kirkedag i Tønder. Braren talte om en „usympatisk udvikling“, idet både de religiøse og folkelige interesser var truet. Menighedens enhed var vigtig, fordi forkyndelsen derved kunne koncentrere sig om det centrale og den „nordslesvigske ejendommelighed“ varetages. Braren skrev senere: „En fuldstændig danisering henholdsvis germanisering ødelægger det særlige slesvigske islæt, tosprogetheden; jeg har forsøgt at tydeliggøre dette med det omfattende, men vovede udtryk *Zweiströmigkeit*.<sup>24</sup> Med denne holdning lagde Braren sig tæt op ad Ammundsens linje, der havde sine internationale forudsætninger i „Weltbund für internationale Freundschaftsarbeit der Kirchen“.<sup>25</sup>

### Ammundsen og de tyske menigheder

Selvom det var uden for Haderslev stift, gav besættelsen af sognepræsteembedet i Højer Ammundsen anledning til at reflektere over forholdene i kirken mellem tysk og dansk, da provsten i Tønder, Erik Christensen (1866–1946) i december 1924 spurgte ham til råds.<sup>26</sup> Ammundsen så det som en lykke for de danske, at „den religiøse og nationale interesse i det store og hele falder sammen. Det er i linje med Guds ordning, at mennesker af dansk afstamning og overvejende dansk sprog også drages ind i dansk kirkeliv.“ Men der skal arbejdes på langt sigt, så meget mere som kirken i Sydslesvig og i Holsten, som man ellers måtte støtte sig til, „åndeligt er svag“. En forhastet ydre sejr, som ellers ligger lige for, kan som altid bære i sig spiren til nederlag. Det kan man lære af det danske styre i 1850-erne: man ville det rigtige, bringe folket til at ære sit danske sprog og sin danske natur, men nåede dog mest det modsatte.<sup>27</sup> Så langt som muligt, skrev Ammundsen, må man modarbejde befolkningens splittelse på det kirkelige område i dansk og tysk. Jo mere forbindelse der er, desto mere vil dansk påvirkning være uimodståelig. Men i frimenighedsdannelsen har de tysksindede desværre fundet et middel til isolation, især efter at menighederne er optaget i den slesvig-holstenske landskirke og kan fremstille sig selv som

<sup>24</sup> Se Weitling: *Deutsches Kirchenleben* (note 10), 29.

<sup>25</sup> Se Jessen: *Biskop i grænselandet* (note 1), 338, om tidsskriftet „Die Eiche“ og bevægelsen „Life and Work“, hvor både Kaftan og Ammundsen gjorde sig gældende.

<sup>26</sup> RAA, Erik Christensens arkiv, brev fra Ammundsen.

<sup>27</sup> Som bekendt hentyder Ammundsen bl.a. til den hårdhændede politik efter Isted-sejren, hvor op mod hundrede præster og lærere blev afskediget, blandt dem Theodor Kaftans far i Løjt og den senere slesvigske biskop Bertel Godt.

den ægte fortsættelse af kirken før 1920. Tilmed forstår tyskerne jo med stor dygtighed at benytte lovgivningen til at skaffe sig økonomiske fordele. Ammundsen oplyste, at den tyske synode har bevilliget 40.000 mark til arbejdet og opfordret hver menighed til at give mindst 20 mark. For Ammundsen ser det ud til, at tyskerne sætter ind på at skabe en kirkelig organisation uden for folkekirkeordningen med forbindelse sydpå.

Erik Christensen fastholdt i sin lokale administration, at de tysktalende sognepræster, der efter aftalen med folkekirken holdt lejlighedsvis gudstjenester i sognene for mindretallet, var at anse som hjælpepræster uden sognepræsteansvar. Det skurrer imod den senere ordning i 1935 med den såkaldte danske (grundtvigske) „grænsepræst“, der ansattes som residerende kapellan i en række sogne, altså med forpligtelse. Christensen indrømmer da også diplomatisk, at han „aldrig havde været rigtig glad for den løsning“.<sup>28</sup>

Referatet fra den tyske „Gemeindetagung“ foranledigede sammen med en række ubesvarede spørgsmål et møde 14. december 1926 i Sønderborg mellem Ammundsen og den slesvigske biskop Eduard Völkel (1878–1957)<sup>29</sup>, som var ledsaget af den tyske præst i Sønderborg Carl Marius Jørgensen (1883–1955)<sup>30</sup> og pastor Gottfried Horstmann (1881–1972), leder af de tyske frimegheder. I Erik Christensens arkiv findes en kopi af Ammundsens personlige referat og reaktion efter mødet.

Biskoppen mente, at Jørgensen bebrejder de rigsdanske præster en skjult dagsorden, at det skulle være deres opgave at omvende de tyske nationalt. Men så mangler jo tilliden, og sjælesorgen umuliggøres. Målet må ifølge Jørgensen være „frelsessikre kristne“, som er sig deres ansvar bevidst; han talte kraftigt for udvikling af det tyske menighedsarbejde med bibel og mission. Man drøftede også organiseringen af de tyske menigheder i byerne, hvor provst Hans Peter Marcus Bade i Aabenraa (1871–1936) i modsætning til sin kollega i Haderslev ønsker en selvstændig organisation, alt imens NG beholdt sin struktur i landmenighederne.

Om sit eget bidrag til mødet skrev Ammundsen:

„Jeg motiverede, hvorfor jeg havde ønsket denne sammenkomst. Jeg havde overtaget embedet, netop fordi det er et grænseland; det var mig en trang at tjene mine danske landsmænd, men også de tyske med evangeliet; jeg

<sup>28</sup> Christensen: Fra min Virksomhed (note 19), 106.

<sup>29</sup> Biskop i Slesvig 1925–33.

<sup>30</sup> Kompastor i Sønderborg 1912, tysk sognepræst 1920–53.

havde nemlig meget at gøre med arbejde for forståelse mellem kirkerne, herunder også forbindelse med tyske kirkeledere; så det var unaturligt ikke at have drøftet disse problemer med min nærmeste embedsbroder syd for grænsen. Jeg har længe haft den opfattelse, som nylig professor Scheel har givet udtryk for<sup>31</sup>, at Slesvig i særlig grad var egnet til, at to nationaliteter her kunne mødes på rette måde. I mit samarbejde med tyske præster gik vi fra begge sider ud fra, at der mellem os var en stor forskel i nationale og historiske synspunkter, det diskuterede vi ikke videre, men arbejdede sammen i det, som er fælles menneskeligt og kristeligt.”

Ammundsen drøftede videre påstanden om mistro mod danske kirkemyndigheder og frimenighedernes opfattelse, at de kan tjene den tyske befolkning „uafhængigt fra en dansk kirkemyndigheds tryk”. Også spørgsmålet om lydighed mod øvrigheden blev vendt (Romerbrevet 13). Jørgensen har mindet om loyalitet som en selvfølge for kristne, mens Horstmann har ladet mistroen bero på den „usalige bestemmelse”, at kirkesproget var dansk, hvilket Völkel tolkede derhen, at alt der gives tyskerne skal have karakter af undtagelse.

Vedrørende antallet af tyske gudstjenester mindede Ammundsen om sin forgænger Kaftans syn: Man kan få alle de gudstjenester, man vil, blot nogen møder op. Men nu handlede det om gudstjeneste i det sprog, som også er de fleste tysksindedes hverdagsprog. Indtil nu er en del tyske tjenester klaret af præsterne fra før 1920, som blev bekræftet i deres embeder, men nu er det nødvendigt, at de tyske opmuntrer deres unge til at læse teologi både i København og i Tyskland. Horstmann bemærkede, at arbejdet ikke længere kan klares af de gamle fra før, i Tinglev er der mere end nok til Schwarz fra Burkal.<sup>32</sup> Men Ammundsen replicerede, at der var en del steder, hvor også de tyske var ganske godt tilfredse med de præster, der var kommet nordfra. Og Horstmann erklærede, at han kunne provokere en stor udtrædelse af folkekirken, hvis han ville, men han har foreløbig „holdt igen”! NG var nyttig, fordi den hjalp nogle, som ellers ikke ville blive betjent. Ammundsen svarede, at man var på usikker grund med hensyn til ansættelse af tyske andenpræster, så længe man ikke véd, om der tilsigtes udtrædelse. På mødet optrådte Jørgensen så afgjort tysk, som det var at vente, skrev Ammundsen, som mindede Sønderborg-præsten om, at hans bedømmelse af de rigsdanske præster som nationalister var

<sup>31</sup> Otto Scheel (1876–1954) professor i slesvig-holstensk historie ved Kiels universitet.

<sup>32</sup> Flere påpegede det ejendommelige, at præsten forretter på tysk i nabosognet og på dansk i den samme familie, f.eks. ved begravelser.

overdreven. Jørgensen afviste imidlertid klart, at han skulle være under tryk fra de danske kirkemyndigheder. Om Horstmann<sup>33</sup> noterede Ammundsen, at han synes at have udviklet sig til en fanatiker.

### Tønder Provstikonvent

Ved sin tiltræden i Højer 1925 mødte Jürgen Braren et kollegafællesskab, det såkaldte Tønder provstikonvent, som er beskrevet af initiativtageren Erik Christensen<sup>34</sup>. Konventet byggede på solide slesvigske traditioner for præstesammenkomster, især i Kaftans bispetid, og det genopstod 1920 som et indlysende behov, idet halvdelen af de 21 præster var nyttilkomne. Christensen indledte konventet 1922 med at henvise til apostlens ord om „åndens enhed i fredens bånd“ (Efeserbrevet 4,3). Derefter går det slag i slag til 1934, hvor konventet opløses i forbindelse med NGs mobilisering, men også med oprettelsen af et embede som „grænsepræst“, besat med grundtvigianeren N.P. Nielsen (1885–1982). Mødet 1935 aflystes, da fem tyskuddannede præster sagde farvel, men også takkede for det gode samarbejde. Deltagelsen var som regel 100 %, og efterhånden kom også præstekonerne med. En række højt kvalificerede teologer, hvem grænselandet lå på sinde, stillede sig til rådighed som forelæsere og som prædikanter ved den offentlige gudstjeneste i forbindelse med det todages konvent. Foruden de teologiske professorer medvirkede fremtrædende gejstlige som Olfert Ricard (1872–1929), domprovst C. Skovgaard-Petersen (1886–1955) og Diakonissestiftelsens forstander L.J. Koch (1875–1969) med de solide slægtsrødder i Døstrup præstegård. Men konventets egne medlemmer bidrog også: Peder Simonsen fra Nr. Løgum med et indlæg om „Jesu tårer“, der efter sigende ledte tankerne hen på gammel slesvigsk prædikekunst. I modsat side af spektret kunne man opleve den akademiske Jürgen Braren, der holdt forelæsning om kirkens væsen og virke i en argumenterende stil under overskriften: Kirken må og skal kunne *samle!*

Bag konventet lå et stærkt ønske om at bevare elementer af den slesvigske kirketradition ved nærkontakt mellem tysk- og danskuddannede præster – og

<sup>33</sup> Biskoppen ramte ikke helt ved siden af. Horstmann fik en broget løbebane, som i denne begrænsede sammenhæng ikke kan få plads. Det bør dog nævnes, at P. Neergaard Jessen giver ham et smukt eftermæle i Dansk præste- og sognehistorie IX:A, Ribe Stift. København 1969, 936.

<sup>34</sup> Christensen: Fra min Virksomhed (note 19), 105.

her dukker tanken om helsognet naturligtvis op, især hos Braren.<sup>35</sup> Den gejstlige hjælp, der blev tildelt ham i Højer, anså han for hjælpepræstetjeneste, han var *sognepræsten!* Og da „grænsepræsten“ med sit selvstændige embede kom til, var det bestemt ikke med hans gode vilje. Men på forskellig måde, for eksempel i præstekjolesagen, hvor han insisterede på den tyske embedsdragt, kom han til at spænde ben for sig selv, til trods for at han nød almindelig respekt og påskønnelse.<sup>36</sup> Andre præster havde svært ved at komme bort fra deres tyske uddannelsesbaggrund, og i hele området, Tønder og Aabenraa provstier, fordredes meget gejstligt diplomati. Vanskelighederne syntes størst, hvor man ikke kunne fastholde det slesvigske („Zweiströmigkeit“), men forlangte en klar national afgørelse. Nazismen og besættelsen blev en provokation, der i så henseende var ekstrem, og som efterlod de slesvigske i et tomrum og de kirkeligt og teologisk bekendelsestro i en nederlagsposition helt til 1945.

Ammundsen beskrev situationen 1927 i sit notat efter mødet med Völkel, hvorledes der de første år efter hans ankomst var „helt ro på det kirkelige område i stiftet. Men i de sidste år drives agitationen med voldsomhed og ubegrænsede pengemidler sydfra“. Den tyske præst i Haderslev, provst Christian Jensen Petersen (1861–1941), har ganske vist trøstet sin biskop med, at hans „fredsarbejde“ er lykkedes for Haderslevs vedkommende. Måske også i Sønderborg, skriver Ammundsen, selvom pastor Jørgensen er „noget mere udpræget“ end provst Petersen – hvad der så præcist menes med det. Men biskoppen vidste, at han skulle rundt om Jørgensen, hvis der skulle forhandles nyordninger.<sup>37</sup> I Vilstrup, der bliver et urocentrum, erklærer de: Havde bare vor sognepræst kunnet tale tysk, ville vi aldrig have forlangt andet.

Sammenfattende skrev Ammundsen:

„Billedet er broget, og man må på det kirkelige område konstatere, at man i 1920 undervurderede de nationale vanskeligheder, hvilket ikke blot er den danske administrations fejl, men fuldt så meget de sønderjyske rådgiveres. Man så kun befolkningens vilje til at ville til Danmark. For adskillige

<sup>35</sup> Sst. 98f.

<sup>36</sup> Dansk Præste- og sognehistorie IX:B (note 19), 1213. I Aastrup brugte Braren dansk præstekjole under hensyntagen til det danske flertal i menigheden, i Højer blev det med samme begrundelse til tysk embedsdragt.

<sup>37</sup> Biskoppens notat rummer mange andre spændende bemærkninger. Det går bedst, skriver han, hvor der sidder ældre præster fra den tyske tid, f.eks. Bruhn i Bjolderup. I Løjt er andenpræsteembedet genoprettet, og sønderjyden H.J. Hansen fik dels arbejdet blandt de danske, dels betjening af de tyske. Her kommer Horstmann og prædiker med langt større tilslutning end Hansen, som måske ikke er betydelig nok til at klare stillingen.

var det dog måske mere et: Løs fra krigens og nederlagets Tyskland. *Man forstod ikke, hvor stærkt hensyn der må tages til kontinuiteten i den historiske udvikling og at der må arbejdes på langt sigt med den største tålmodighed. En faktor vil vel også være, om det danske menighedsliv udfolder sig på en sådan måde, at kirkeligt sindede tyske vil føle det som et tab at bryde enhver forbindelse dermed...*"

Nogen vil foretrække, at de tysksindede overlades til at danne frimenigheder overalt. Men derved vil „hovedlinjen fra 1920“ være forladt, skrev Ammundsen:

„Frimenighedsbevægelsen vil måske gøre noget gavn ved at få tag i mennesker, der først kun kommer af nationale grunde, men som jo kan tænkes kristeligt påvirkede sidenhen. Men den sønderriver befolkningen, så adskillige, der har gået til dansk gudstjeneste vil ophøre dermed. Den har et stærkt politisk tilsnit og har næppe nogen større religiøs kraft med undtagelse af Horstmann... Vor opgave vil derfor være at holde hovedlinjen fra 1920, men rette fejl i enkelthederne.“

Vi standser uden endelig konklusion, en ny periode med stor usikkerhed og forandring lå ganske åbenbart foran. Grænselandets kirke stod efter bedste formening ikke bedre rustet end før til en ny tid, og indlemmelsen i den danske folkekirke efterlod mange ubesvarede spørgsmål – vækkelse og kirkeforfatning, bærende elementer i kirkens overlevelse før 1920, syntes borte. Kaftan og Ammundsen var ikke længere, hvad nu?

Det er endnu ikke tid til vidtgående slutninger. Indtil videre synes *kontinuiteten* at være den mest interessante indfaldsvinkel. Det er vanskeligt at besvare spørgsmålet om integrationen i dansk kirkeliv, selvom den var et klart ønske nordfra. Syd for Kongeåen reagerede man besindigt og opretholdt i stort omfang de traditioner og det kirkeliv, der havde sine selvstændige rødder i det slesvigske. Et udtryk for det møder vi i det kirkehistoriske arbejde. Grundtvigianeren provst Jens Holdt, en veteran fra verdenskrigen, der skrev disputats om Brødremenigheden og N.J. Holm og som ældre en række biografier om missionsfolkene Hans Tonnesen, Nicolaj Nielsen og Carsten Petersen. Og præsten Hans Hejselbjerg Paulsen fra Øster Løgum skrev en række kirkehistoriske afhandlinger og udgav samleværket *Den nordslesvigske Kirke* (1949) ud fra grundbetragtningen, at denne kirke var og blev dansk, men at den i

umindelige tider af mange grunde havde skabt sin egen tradition, med H.A. Brorson som det ypperste.

Af det foregående vil det fremgå, at megen interesse bør samle sig for det fundament, der blev lagt i årtierne før 1920, med Theodor Kaftan som den centrale skikkelse. En biskop med skandinavisk og europæisk ry inden for lutherdommen, også som den produktive og flittige biskop i Slesvig stift, der i en menneskealder prægede præster og menigheder, så det kan spores endnu, selvom tiden er en ganske anden.



1: Biskop Theodor Kaftan, som satte et stærkt præg på den nordslesvigske kirke i tysk tid (Museum Sønderjyllands Mediearkiv).

Bischoff Theodor Kaftan hat der Nordschleswigschen Kirche sein starkes Gepräge verliehen. (Museum Sønderjyllands Mediearkiv).



2: Højer Kirke, hvor Jürgen Braren tjente som sognepræst i årene 1925-43 (Museum Sønderjyllands Mediearkiv).

Die Kirche zu Hoyer, wo Jürgen Braren in den Jahren 1925-43 als Pastor diente (Museum Sønderjyllands Mediearkiv).

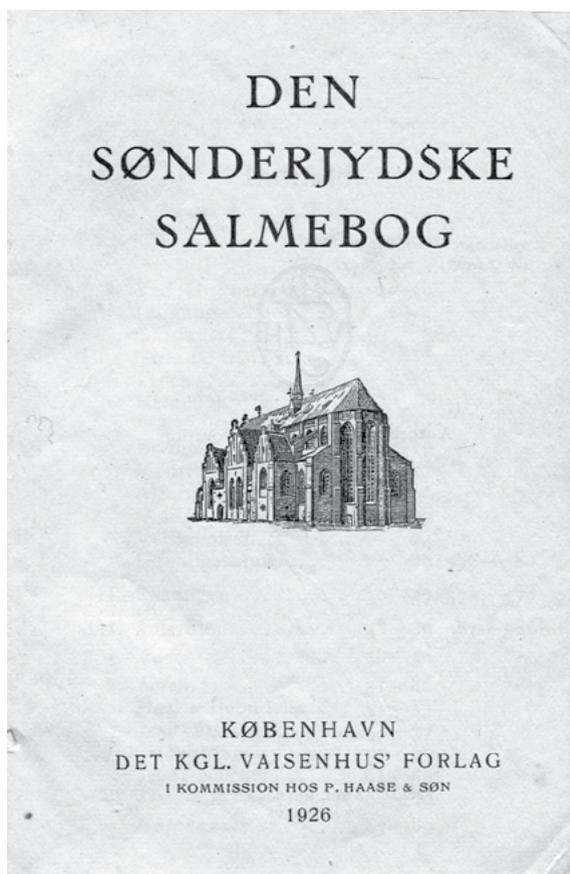


- 3: Biskop Valdemar Ammundsen havde stor forståelse for slesvigske kirketraditioner og for det tyske mindretals kirkelige behov (Museum Sønderjyllands Mediearkiv).

Bischoff Valdemar Ammundsen hatte für schleswigsche Kirchentraditionen und für die Bedürfnisse der deutschen Minderheit großes Verständnis (Museum Sønderjyllands Mediearkiv).



- 4: Fra *Evangelisk-luthersk Psalmesbog for de danstalende Menigheder i Slesvig* fra 1889 (til venstre) til *Den sønderjyske Salmesbog* fra 1926 (til højre) var der en stærk kontinuitet (salmesbøger i privateje).



Vom *Evangelisk-luthersk Psalmebog for de dansktalende Menigheder i Slesvig* von 1889 (links) zum *Den sønderjyske Salmebog* (das nordschleswigsche Gesangbuch) von 1926 (rechts) gab es eine starke Kontinuität (Gesangbücher im Privatbesitz).



## Gesamtgemeinde und Kirchenordnung — die kirchliche Teilung Schleswigs

*Carl Christian Jessen*

Bis 1920 war Schleswig kirchlich eine Einheit: ein Bistum oder eine Diözese seit 948 und seit 1542 mit eigener lutherischer Kirchenordnung. Die neue Grenzziehung 1920 führte zu einer Trennung der evangelisch-lutherischen Gemeinden von dieser landeskirchlichen Einheit und zu ihrer Eingliederung in die dänische evangelisch-lutherische Volkskirche. Die Kirchengemeinden verloren damit ihre Kirchenstruktur und ihre Ordnung, ihre „Verfassung“, die bis dahin für alle in den Gemeinden gegolten hatte — ungeachtet der Sprache, Kultur und Nationalität. Diese Kirchenordnung hatte bis 1920 vorgesehen, dass Kirchenführung und Pfarrer in jeder Hinsicht eigenverantwortlich für diese Vielfalt zuständig sein und die Geistlichen insbesondere sprachlich ihre kirchlichen Aufgaben auf Deutsch und Dänisch wahrnehmen können sollten. Insofern kann man diese lokale Struktur der Kirchengemeinden als Gesamtgemeinden bezeichnen. Ein Beispiel für sehr gute Führungsarbeit im Rahmen dieses schleswigschen Kirchenmodells findet sich in dem 31 Jahre (1886–1917) währenden Episkopat des Nordschleswigers Theodor Kaftan (1847–1932), der sich unter politischem Druck von Norden und Süden fortwährend um die Verwirklichung der Forderung nach Einheit der evangelisch-lutherischen Kirche

in jeder einzelnen Gemeinde einsetzte.<sup>38</sup> Seine Sicht- und Vorgehensweisen versuchte ein Teil der nordschleswigschen Geistlichkeit nach 1920 fortzuführen. Das galt besonders für Würdenträger, die in örtlichen Abstimmungen in ihren Ämtern bestätigt worden waren, aber vereinzelt auch für neu hinzugekommene reichsdänische Pfarrer. Als prominentes Beispiel könnte hier der spätere Bischof von Hadersleben, Frode Beyer (1894–1976) in Rinkenise, genannt werden. Allerdings waren die Bemühungen im Allgemeinen nicht erfolgreich, und insofern trug die politische Entwicklung zusammen mit der dänischen freiheitlichen Gesetzgebung zur Bildung neuer deutscher Freigemeinden in Gestalt der Nordschleswigschen Gemeinde bei, die ebenso wie die dänischen Trennlinien in der Gemeinde herbeiführten.

Als dauerhaft bedeutsam sollte sich indessen erweisen, dass die dänische Kirche in den vier größeren nordschleswigschen Städten jeweils das Amt eines deutschen Gemeindepfarrers einrichtete – eine durchaus bemerkenswerte Geste des Entgegenkommens gegenüber den schleswigsch Gesinnten, wovon in anderweitiger Hinsicht im Zuge der Eingliederung in dänische Verhältnisse eher nicht die Rede sein konnte. Alles möge doch bitte dänisch werden; Versuche des Einführens von Elementen, etwa die Kirchenordnung, waren vergeblich in einer Zeit des polarisierenden Diskurses in Dänemark über die Frage, ob eine Kirchenordnung überhaupt notwendig sei. Nordschleswigsche Vertreter des kirchlichen Ausschusses von J. C. Christensen 1921, etwa der ehemalige Vorsitzende der Inneren Mission, Hans Tonnesen in Hoptrup (1854–1935), und der Kirchenhistoriker Carsten Petersen aus Maugstrup (1871–1943), hatten in der Angelegenheit das Nachsehen. Versuche des Fortführens der schleswigschen Hauptgottesdienstliturgie, die größtenteils auf den gelehrten Pfarrer in Alt Hadersleben, Hans Schlaikier Prah (1845–1930), zurückging, scheiterten ebenfalls. Besser erging es da schon dem nordschleswigschen Kirchengesangbuch, für dessen Erscheinen 1888 Prah ebenfalls die treibende Kraft gewesen war. Hier zeigten sich die Schleswiger standhaft – und das Gesangbuch blieb bis 1954 in Gebrauch.

<sup>38</sup> Siehe Theodor Kaftan: *Erlebnisse und Beobachtungen*. Kiel 1924 und Carl Christian Jessen: *Biskop i grænselandet*. Theodor Kaftan 1847–1932 (Skrifter udgivet af Historisk Samfund for Sønderjylland, 102). Apenrade 2009. Außerdem Carl Christian Jessen: *Kirken i genforeningen – slesvigske noter*. In: *Kirkehistoriske Samlinger* 2020, 96–110.

## Beständigkeit und Brüche über die Zeit von 1864 und 1920

Der vorliegende Beitrag beruht auf dem Eindruck eines dänischerseits mangelnden Verständnisses für die schleswigsche Beständigkeit, der weder „Niederlage 1864“ noch „Wiedervereinigung 1920“ etwas anhaben konnten. Die Bevölkerung blieb dieselbe, die Kirche bekannte sich zum evangelisch-lutherischen Selbstverständnis und bot dabei gleichzeitig genügend Raum für rührige religiöse Bewegungen innerhalb eines gemeinsamen Rahmens. Schleswigsche Eigenständigkeit und Kontinuität aus den Zeiten der Herzogtümer waren spürbar und präsent, einschließlic einer ständigen Skepsis gegenüber zentralistischen Anwendungen aller Art – ob von Kopenhagen oder Berlin ausgehend. Der staatliche Zentralismus betrachtete das Grenzland regelmäßig eher als „Randgebiet“ als eine Möglichkeit für Entwicklung durch ein Zusammenwirken verschiedener Traditionen. Der Arroganz des Zentralismus gepaart mit Unwissen bezüglich der Verhältnisse im Grenzland versuchten die Schleswiger mit einer Mischung aus Verständnis und Entschlossenheit zu begegnen. Freude über das Dänische fand man im Kulturellen und Geistigen – und was das Kirchliche anbelangt besonders im reichhaltigen Erbe der religiösen Bewegungen im Königreich, Grundtvig und Kierkegaard, in den Gottesdienstaktivitäten, den Kirchenliedern. Obschon es unter den Schleswigern auch Vorbehalte gab: zu viel „Vogelgezwitscher“ in den Liedern, die Schilderungen über die Ausdehnung des Gottesreiches und seinen heilsbringenden Einfluss auf das Alltagsleben zu verklärt und idyllisch. Aber auch die mangelnde Einbindung des Volkes und das Fehlen einer demokratischen Beteiligung in der Kirche standen in der Kritik.<sup>39</sup>

Dennoch überwog der Wille, nach vorn zu schauen; es galt, die Königsaugrenze zu tilgen und den Landesteil „heimzuholen“. Was vorher war, insbesondere das Preußische, hatte keinen wesentlichen Einfluss auf diese Agenda. Nur wenige machten sich im Überschwang der Freuden und Feierlichkeiten die Mühe, die Kontinuität der Geschichte des Landesteils zu thematisieren. In

<sup>39</sup> Im Jahr der Wiedervereinigung war der emotional bewegte Petersen von der Atmosphäre ganz ergriffen und schrieb am 9.7.1920 im *Kristeligt Dagblad*, das er ansonsten das ganze Jahr 1919 genutzt hatte, um für die Schleswiger Kirchenverfassung zu werben: „An dem Tag, an dem ich und mein Volk nach so langer Trennung in die dänische Volkskirche eintreten, werden wir in eine reiche und wunderbare Zukunft eintreten ... es ist das große Glück, vielleicht das größte dieses Augenblicks, dass wir einer Kirche begegnen, die von Jahr zu Jahr von der Üppigkeit des Geistes begleitet wird, die die Ermutigung des Wachstums, den Duft der Heimeligkeit, den Triumph des Lebens und die Fülle des Segens Gottes in sich trägt ...“.

kirchlicher Hinsicht wurde Nordschleswig der Länge nach geteilt, wobei im Osten das neue Bistum Hadersleben entstand, während der Westen Ripen zugeschlagen wurde. Kaftans Vision einer Region mit kirchlicher Einheit verlor den Kampf gegen das Politische und Nationale, ohne auch nur die Möglichkeit in Betracht zu ziehen, mit dem brutalen Prinzip des Reformationsjahrhunderts „cuius regio, eius religio“ zu brechen, frei übersetzt: Der Staat entscheidet. Man verzichtete auf die theoretische Möglichkeit, dass gerade eine lutherische Grenzlandkirche ein Modell für andere sein könnte, indem sie ihre Freiheit und Aufgeschlossenheit betonte: dass innerhalb der Kirche Platz für beide Nationen mit ihren Sprachen und ihrem Volkstum sei – wobei es sich, wie bereits erwähnt, in den größeren nordschleswigschen Städten anders darstellte. Auf deutscher Seite war die Machtpolitik ein entscheidendes Hindernis gewesen, gegen das Kaftan zu kämpfen hatte. Und nach 1920 bedeutete die enge Verbindung zwischen Volk und Kirche in der Theologie und Praxis Grundtvigs, dass die dänische Kirche eine Staatskirche blieb, in die die nordschleswigschen Gemeinden eingegliedert wurden. Es wurde sowohl für Theologen als auch für Gemeinden schwierig, die kaftansche Vision der Kirche als über dem Volk und dem Nationalen stehend, als „überweltlich“ aufrechtzuerhalten.

#### Die Frage der Kirchenverfassung<sup>40</sup>

Bereits am 11. Februar 1920 reagierte das schleswig-holsteinische Konsistorium auf das Ergebnis der Volksabstimmung: „Mit tiefstem Schmerze erleben wir Schleswig-Holsteiner, dass ein großer Teil des alten Bistums uns entrissen wird ... ein schweres Unrecht.“<sup>41</sup> Vor dem Hintergrund der deutschen Trennung von Kirche und Staat sah man nun eine weitere Gefahr der Trennung zwischen Kirche und Volk, und im Vorfeld der neuen Grenzziehung müssten alle aufwachen, hellhörig und sich der Segnungen der Landeskirche bewusst werden. Wenige Jahre später verabschiedete Schleswig-Holstein eine neue Kirchenverfassung, die an die Tradition der schleswig-holsteinischen Kirchenerneuerung des 19. Jahrhunderts anknüpft und gewissermaßen die Kaftan-Linie bestätigte:

<sup>40</sup> Den Diskurs über den Verlust der schleswigschen Kirchenverfassung hat Christian de Fine Licht ausführlich beschrieben: Den nordslesvigske vælgerforenings kirkeudvalg 1918–19. Sammenhængen med den rigsdanske kirkepolitik. In: Sønderjyske Årbøger 1984, 87–120. Desgleichen Per Ingeman: Da der gik kirkepolitik i genforeningen. In: Sønderjyske Årbøger 1995, 239–260.

<sup>41</sup> Zitiert nach: Schleswig-Holsteinische Kirchengeschichte VI. Neumünster 1989, 12 (Klaus Blaschke).

Das Wichtigste sei nicht die Verfassung selbst, sondern dass sie dem Geist und seinem Wirken ein Raum sei. Nicht nur Kaftan selbst, sondern auch sein Schüler Johannes Tonnesen (1882–1971)<sup>42</sup> erlangten hier Einfluss durch das Blatt *Die Landeskirche*. Es steht außer Frage, dass die Nordschleswiger die Entwicklung südlich der Grenze genau verfolgten und die Absonderung dieser Neuerungen gegenüber der Entwicklung in Dänemark sahen, wo die grundgesetzlich verankerte Zusicherung einer Kirchenverfassung weiterhin ignoriert wurde.

Zuvor hatte es im Grenzland eine heftige Debatte gegeben – mit dem Nordschleswiger und Gemeindepfarrer zu Maugstrup Carsten Petersen (1871–1943), seines Zeichens einige Jahre der einzige dänische Prediger südlich der Sprachgrenze, als prägnantem Teilnehmer.<sup>43</sup> Petersen sprach sich für eine schleswigsche Volkskirche mit eigener Verfassung aus; ein Standpunkt, den er gleich nach dem 11. November 1918 bekanntgab und damit eine Sonderposition gegenüber dem Kirchausschuss des Wählervereins einnahm. Auch namhafte Stimmen im Königreich bezeichneten sein Modell als unannehmbar – umso mehr, als er mit viel Eleganz in eine gefühlsbeladene und ständige Diskussion über Kirchenverfassung im Allgemeinen hineintrampelte. Sowohl Petersen als auch reichsdänische Verfassungsbefürworter, nicht zuletzt der Leiter des Kirkeligt Landsforbund, Henry Ussing (1855–1943), blieben bei der Besetzung von Führungsposten innerhalb der Geistlichkeit unberücksichtigt. Petersen wurde, wie erwähnt, 1921 Mitglied des Kirchausschusses von Christensen. Zum Ende der Ausschussarbeit um die Weihnachtszeit hin brachte er seine Gedanken zu Papier; ein vergrämter Schleswiger am Rande der Verbitterung verabschiedete sich aus der Kirchenpolitik, um diese fortan nur mehr als Beobachter zu verfolgen.

Die neuen Kirchengesetze wurden am 1. Juli 1922 vom Rigsdag verabschiedet und bedeuteten das Ende der gesamten Schleswiger Kirchenverfassung. Statt eines Kirchenvorstandes und eines Kirchenkollegiums gab es Pfarrgemeinderäte, statt einer Synode und eines Synodalausschusses gab es Propsteiausschüsse mit Aufsicht über Kirchengebäude und Pfarrhäuser, und mit dem Probst und zwei Laien als Mitgliedern. Vor 1920 waren die Kirchenvorsteher mit einem Gelübde

<sup>42</sup> Gemeindepfarrer in Hellewatt 1911–1919. Bis zu seinem Tod bestand Tonnesen auf der Idee der Gesamtgemeinde und schrieb 1967: „In der ungeteilten Gemeinde bestätigen wir uns gegenseitig, uns in unserem spannungsgeladenen Land zu jenem Frieden bekennen zu wollen, der über allem Verstand ist.“ zitiert nach Jessen: *Biskop i grænselandet* (Anm. 1), 167, wo insbesondere das Verhältnis der schleswigschen Inneren Mission zu den Ideen Grundtvigs thematisiert wird.

<sup>43</sup> Siehe C. C. Jessens Ausgabe der Erinnerungen Petersens: *En nordslesvigsk præst. Carsten Petersen 1871–1943*. In: *Sønderjyske Årbøger* 2014, 369–442.

vor dem Altar feierlich eingesetzt worden; jetzt legten die Mitglieder des Kirchenvorstandes ein schriftliches Gelübde ab. Außerdem wurde eine Kirchengemeinschaft durch den Propst und einen Bausachverständigen eingerichtet. Wie erwähnt war Nordschleswig zwischen den Diözesen Hadersleben und Ripen aufgeteilt. Die Kirchensprache wurde Dänisch mit besonderen Regelungen für die deutschen Teile der Gemeinden in den größeren Städten und auch für die deutschen Freikirchen auf dem Lande bei Nutzung der Gemeindekirchen. Der Pfarrer wurde von der Schulaufsicht und der Lehrer von der Funktion des Kirchensängers und Organisten befreit. Die Frauen erhielten das aktive und passive Wahlrecht. Für den Pfarrer gab es eine Reihe von Änderungen in Bezug auf die Pfarreiimmobilie, und er zahlte nun Miete und Gemeindesteuer wie jeder andere auch.

#### Die Gesamtgemeinde – ein verständnisvoller Bischof und traditionsbewusste Pfarrer

Nach der Teilung Schlesiens und der Eingliederung der Kirche in die allgemeine dänische Volkskirche stellte sich die Frage, ob Gesamtgemeinden gemäß schleswigscher Tradition erhalten bleiben könnten. Der 1923 gewählte Bischof der neu gegründeten Diözese Haderslev Stift, Valdemar Ammundsen (1875–1936), ein hochqualifizierter Professor für Kirchengeschichte, zudem sehr engagiert im Grenzland und mit vielerlei Kontakten zu den protestantischen Kirchen, zeigte Verständnis für die Angelegenheit. Ammundsens ökumenisches Engagement und sein besonderes Interesse an Minderheitenfragen trugen in hohem Maße dazu bei, dass Schleswig zu einem Thema in der lutherischen Welt wurde.<sup>44</sup> Hinsichtlich des Gesamtgemeindethemas teilte er die Sichtweise seines Vorgängers vor 1920, Theodor Kaftan. In einer Gemeindekirche müsse es Raum für beide Nationalitäten geben, solange man einvernehmlich zum lutherischen Bekenntnis und christlichen Evangelium stehe.

Bis 1917 war Kaftan Bischof der ungeteilten schleswigschen Diözese von der Königsau bis zur Eider, und alle Gemeinden Nordschlesiens waren Gesamtgemeinden, die ihre Gottesdienste in dänischer Sprache, bei Bedarf durch denselben Pfarrer auf Deutsch ergänzt, abhielten. Die zweisprachige Tradition wurde dadurch gestärkt, dass die meisten nordschleswigschen Pfarrer aus der

<sup>44</sup> Siehe Jens Holger Schjørring: *Kristendom og socialt engagement. V. Ammundsen og hans samtid*. Kopenhagen 1980.

Region stammten und ein deutsches theologisches Studium absolviert hatten, ergänzt um einen durch Prahl geleiteten Aufenthalt im örtlichen Pastorseminar im Pfarrhaus Alt Hadersleben. Probleme traten immer dann auf, wenn der Pfarrer in seinem staatlichen Amt einen übermäßigen Pflichtbewusstsein hinsichtlich der „Germanisierung“ an den Tag legte und sich an der deutsch-nationalen Propaganda beteiligte. Kaftan versuchte, die Gegensätze durch einen Kurs der Ausgewogenheit abzumildern, aber es war natürlich nicht möglich, das Nationale außer Acht zu lassen und die Erwartungen von Staat und Politik zu ignorieren. Seiner Theologie nach sei die Kirche im Sinne von „überweltlich“ sowohl über dem Staat als auch über der Kultur, ohne indessen diese „Welten“ als gleichgültig betrachten zu wollen. Sein soziales Bewusstsein bedeutete ein lebenslanges Engagement für die diakonische Arbeit der Kirche und die Förderung der in dieser Zeit geschaffenen Einrichtungen, von denen die Geistlichen und Pfarrgemeinden sowohl vor als auch nach 1920 beeinflusst wurden. Besonders abzustellen ist hierbei auf die Breklumer Anstalten und die Diakonissenanstalt in Flensburg.

Kaftans Vision der Kirche prägte die vielen Laien, die im Laufe der Jahre gewählt wurden, um in den Gemeinden Verantwortung zu übernehmen, und die den Bischof bei seinen regelmäßigen Visitationen alle drei Jahre kennenlernten. Der Bischof, der sein Pfarramt als Verantwortlicher für den dänischen Teil der Gemeinde in Apenrade begann, konnte problemlos vom Grundgedanken des Gesamtgemeindekonzepts ausarbeiten. Die stärkste Unterstützung für die Gesamtgemeinde vor und nach 1920 war jedoch nicht nur in Kaftans Bemühungen zu finden, sondern auch in der umfangreichen Bewegung der Inneren Mission (IM) ab den 1880er-Jahren. Trotz einer schmerzhaften Spaltung im Jahr 1912 führte die breite Unterstützung der Bewegung dazu, dass die Gemeinden eine nach der anderen die schleswigsche Kirchentradition aufrechterhalten wollten. In einer Rückschau viele Jahre später (1967) formulierte Johannes Tonnesen dies folgendermaßen:

„Das IM-Bekenntnis deutet darauf hin, dass auch die ideell gefestigtsten Kräfte und Werte im Grenzlandvolkskampf am Ende doch der gefallenen Welt nachgingen und der Versuchung der Selbstgenügsamkeit anheimfielen ... In der Umbruchzeit legte die IM das Bekenntnis ab, dass die Gemeinde Christi nicht das gleiche wie eine Volksgemeinde sei, sondern vielmehr das Volk, das sich zu Christus und seiner Oberherrschaft bekennt und daran glaubt.“<sup>45</sup>

<sup>45</sup> Zitiert nach Jessen: Biskop i grænselandet (Anm. 1), 167.

In der allgemeinen Kirchenordnung der größeren Städte wurde die Gesamtgemeinde nach 1920 aufrechterhalten – mit Pfarrgemeinderäten und Pfarrern beider Nationalitäten.<sup>46</sup> In den ländlichen Gemeinden hingegen bildeten sich ab 1923 an mehreren Orten deutsche Freigemeindekreise, vereint unter der Nord-schleswigschen Gemeinde (NG) und mit Pfarrern, die der Landeskirche südlich der Grenze verbunden waren.<sup>47</sup> Diese Freigemeinden profitierten von den liberalen dänischen Kirchengesetzen, wandten sich mit ihrem Zustandekommen allerdings vom bisherigen Konzept der Gesamtgemeinde ab, wobei der Verweis auf die dänischen Freigemeinden vor 1920 hier naheliegend war, wenngleich die meisten davon nach der Volksabstimmung und Grenzneufestlegung aufgelöst wurden. Nicht so allerdings diejenigen in Rödning und Baulund, wo die grundtvigianische Substanz am stärksten zu sein schien, der Nationalgedanke hingegen eine weniger prominente Rolle bei der Bildung der Gemeinden spielte. In Apenrade und Hadersleben gliederten sich die Freigemeinden nach und nach in die allgemein-, also volkscirchliche Gesamtgemeinde ein.<sup>48</sup>

Ammundsen versuchte 1934 dem Bedarf nach allgemeinkirchlicher Betreuung der deutschen Minderheit auf dem Lande durch die Einsetzung des C. F. Bruhn aus Bjolderup (1905–1954), Theologe aus Kopenhagen, in das Kaplanamt entgegenzukommen, zunächst in Hadersleben, später, 1941 bis 1947, in Buhrkall. Dieses „Experiment“ in Sachen Gesamtgemeinde gelang indessen nicht so ganz.<sup>49</sup> Die Besetzung Dänemarks durch die Wehrmacht und die nationalsozialistischen Vereine und Verbände wurden hier zum Stolperstein. Die NG indessen führte ihre Bemühungen nach Kriegs- und Besatzungsende mit

<sup>46</sup> Siehe Jens Holdt: *Kirkelig Vekselvirkning mellem Grænselandet og Moderlandet 1920–47*. In: *Nordslesvigs aandelige Genforening med Danmark* (Skrifter udgivet af Historisk Samfund for Sønderjylland, 10). Apenrade 1948, 106–118.

<sup>47</sup> Die diesbezüglichen Ereignisse hat Günter Weitling ausführlich dargestellt: *Deutsches Kirchenleben in Nordschleswig seit der Volksabstimmung 1920*. Apenrade 2007.

<sup>48</sup> Poul Schüle in *Führt in Kulturelle Forhold i Sønderjylland 1920–1942*. Hadersleben 1943, 117, kritisch an, die NG beuge sich direkt unter die Führung der Landeskirche, wodurch diese „Fremdgemeindebildung“ nicht als echte Freigemeinde im dänischen Sinne bezeichnet werden könne.

<sup>49</sup> C. F. Bruhn, Pfarrerssohn aus Bjolderup, pflegte ein enges Verhältnis zum Pfarrer in Uk, Christian Jessen (1909–1994), der für die Aufrechterhaltung einer gewissen Ausgewogenheit in Relation zum minderheitendeutschen Teil der Pfarrgemeinde sorgte. Vor Jessen war Anton Westergård Jacobsen (1895–1966) Gemeindepfarrer gewesen. Er wurde später Hauptpfarrer in Flensburg zur Betreuung der dänischen Gemeinden in Südschleswig. Die drei genannten Geistlichen können alle als Pfarrer auf gleicher Linie mit Kaftan und Ammundsen bezeichnet werden. Über die Verhältnisse in Buhrkall s. Martin Schwarz Lausten: *Den kirkelige genforening i 1920 og grænselandspræsten Martin Schwarz*. Kopenhagen 2019. S. a. *Dansk præste- og sognehistorie*, X, Haderslev Stift. Aarhus 1977–91, 1245.

Friedrich Jessen (1901–1985) als leitendem Geistlichen fort. Die Gemeindekirchen teilte man sich mit den dänischen Pfarrgemeinden.

## Die Pfarramtswahlen

Die sogenannten Pfarrererabstimmungen 1920 sollten für den kirchlichen Prozess nach der Wiedervereinigung große Bedeutung erlangen. Bei der Wahl in der Gemeinde ging es um die Frage: Sollte die Stelle des Pfarrers ausgeschrieben werden, der Pfarrer sich somit um seine eigene Stelle bewerben müssen, oder würde der Pfarrer durch Abstimmung lediglich ohne weitere Veranlassung in seinem Amt bestätigt werden können? So lautete ursprünglich ein Vorschlag beziehungsweise Antrag des Kirchenausschusses des Wählervereins. Im Vorfeld gab es diesbezüglich einige Unsicherheit, weil nicht wenige Nordschleswiger die Zweisprachigkeit von Pfarrern als den Regelfall ansahen – auch in Zukunft.<sup>50</sup> Auf der anderen Seite forderten Stimmen im Königreich die Entfernung sämtlicher „deutschen Pfarrer“, oder wenigstens möglichst vieler von ihnen, aus ihren Ämtern – ungeachtet des Umstandes, dass die meisten von ihnen aus Nordschleswig stammten. Dass gegebenenfalls eine Pfarrersfamilie durch eine solche Maßnahme obdachlos würde, wird vermutlich den einen oder anderen zum Abrücken von der Forderung nach einer Abstimmung veranlasst haben. Und zum Glück ergab es sich letztendlich, dass weitaus die meisten, 36 von 42, in ihren Ämtern bestätigt wurden. Das mag als Ausdruck für Selbstbewusstsein und Eigenständigkeit der schleswigschen Pfarrgemeinden gewertet werden.<sup>51</sup>

Die brachiale Vorgehensweise von 1850 und in gewissem Maße auch von 1864 wurde also nicht wiederholt. In dem relativ friedlichen Prozess zeigte sich der schleswigsche Respekt vor dem Amt. Aber auch die (Wieder)Belegung der Kirche durch die Innere Mission in den Jahren vor 1920 war ein wichtiger Faktor. Mehrere der Pfarrkirchen waren einfach voll geworden. Die IM, das war Erweckungsarbeit mit dänischsprachigen, mehrheitlich dänischen Laien unter der Lei-

<sup>50</sup> Siehe Schüle in Kulturelle Forhold (Anm. 11), 110. S.a. H. Hejselbjerg Paulsen: Menighedsafstemningerne efter genforeningen. In: Haderslev stiftsbog 1970, 26–38.

<sup>51</sup> Auch im schulischen Bereich mussten Lehrkräfte, die bleiben wollten, sich um ihre eigenen Stellen bewerben (Dank an dieser Stelle an Erik Nørr für diese Information). Hinsichtlich des Pfarramtes ging es jedoch um die lutherische theologische Amtsauslegung: Der Pfarrer erlangt sein persönlich als Berufung empfundenes Amt von der Gemeinde im Sinne seines seelsorgerischen Wirkens, des „pastoralen“ Amtes.

tung von deutschen Pfarrern. Man kann die IM mit Fug und Recht als eine echte schleswigsche Bewegung bezeichnen. Nach der Wiedervereinigung wurde die Arbeit auf die dänische IM übertragen; gleiches geschah mit einer beträchtlichen Gruppe von diakonischen Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen, vor allem Gemeindegewestern, die von der Flensburger Diakonissenanstalt zum St.-Lukas-Stift in Hellerup (Kopenhagen) versetzt wurden. Was die externe Mission anbelangt, so war dies ein längerer Prozess, bis die DMS (Det danske Missionselskab) eine Zusammenarbeit mit der Breklum-Mission für das Missionsgebiet Indien (Jeypore) einging. Eine kurze Zeit lang entsandte Nordschleswig seine eigenen dänischen, von Breklum übernommenen Missionare, Hans Toft und Anders Andersen, nach Jeypore. Gleichzeitig leisteten die Missionsfreunde aus der Minderheit Breklum Unterstützung durch ihren eigenen Verein.

Ein wichtiger Teil der IM war auch nach 1920 der sehr konservative, fast schon orthodoxe Teil der Bewegung, ab 1913 Innere Mission der Alten Botschaft genannt, der sich nach einem Lehr- und Glaubensstreit von der ursprünglichen Bewegung in der theologischen Frage abspaltete, ob man sich auf das „einzig Notwendige“ konzentrieren oder, wie Hans Tonnesen und sein Sohn Johannes meinten, auch die nationale Problematik anerkennen und sich vor allem den menschlichen und seelsorgerischen Herausforderungen stellen sollte. Aber beide Flügel betrachteten die IM als eine schleswigsche Bewegung, deren Bedeutung unbestreitbar ist, wenn wir fragen, wie es sein konnte, dass die Kirche Nordschleswigs 1920 noch immer trotz vielen Elends und Verlusten an Jugend als lebendige Kirche in den Gemeinden auftrat.

### Johannes Tonnesen

Zur jungen Generation der IM gehörte der Pfarrerssohn aus Hoptrup, Johannes Tonnesen, der im Laufe der Zeit eine Sonderstellung in den Geschehnissen der Wiedervereinigung einnehmen sollte, indem er Nordschleswig verließ, obgleich seine Gemeinde in Hellewatt-Eckwatt sich für seinen Verbleib ausgesprochen hatte. Seine diesbezüglichen Erklärungen und Erläuterungen gehen über ortsbezogene und kirchliche Belange hinaus.

1918 schrieb Tonnesen kritisch über das Selbstbestimmungsrecht, dass es als Prinzip die Probleme in Gebieten mit gemischter Nationalität nicht in dem Sinne löse, dass die Menschen nebeneinander leben und ihr jeweiliges nationales, kulturelles und kirchliches Leben in beiden Volksgruppen entfalten könn-

ten. In der Vergangenheit habe man eine „Abgrenzung“ angestrebt und damit Misstrauen und Unzufriedenheit gesät, und das würde mit den neuen Minderheiten nicht anders sein. Die Lösung liege nicht in Grenzziehungen und Regierungsprogrammen, sondern im „siegreichen Durchbruch eines neuen Geistes in Europa“. Jede Nationalität müsse als heilige Sache anerkannt werden, mit dem Recht, ihre eigene Kultur zu fördern; die Alternative sei die alte Politik der Gewalt. Der dänische Staat müsse von nun an die deutsche Minderheit stimulieren und das nationale Bewusstsein stärken; die gemischten Bezirke dürften kein „Hexenkessel“<sup>52</sup> sein, sondern vielmehr ein Ort, an dem sich die Kulturen „im Pfingstwetter“ des neuen Geistes begegneten, wo alles nationale Leben heilig sei und Anspruch auf gute Zukunftsaussichten habe. Die Verbitterung müsse der Ehrfurcht vor anderen Standpunkten weichen, die Selbstbestimmung sich auf einer historisch-nationalen Grundlage entfalten. Tonnesen glaubte an den „Geist der Nationalität“ im Gegensatz zur Gewalt.<sup>53</sup>

Aber ein halbes Jahr später kam die Erklärung mit den wesentlichen Gründen, warum er Nordschleswig verließ und diese Entscheidung ein Jahr vor der etwaigen Pfarramtswahl traf. Der wesentliche Grund war, dass „die Verhältnisse in einem Grenzland unerträglich, ja zur Hölle werden, wenn das Ziel des Nationalitätenkampfes die Umnationalisierung des nationalen Gegners ist“. Nationalgefühl beruhe nicht auf historischen oder kulturellen Erwägungen, sondern sei „à priori [...], ein angeborener geistiger Zustand oder ein Bewusstsein“, das im Übrigen verstärkt werde, wenn durch eine neue Grenzziehung eine Minderheit geschaffen werde. Vielmehr müssten die beiden Nationalitäten anerkannt und die kulturelle Aufgabe in einem neuen Geist dahingehend gelöst werden, beide in ihren Eigenheiten zu fördern. In diesem neuen Geist würden Fortschritt und Rückschritt nicht als nationale Eroberungen oder Verluste betrachtet.

Tonnesen hatte der Wiedervereinigung hoffnungsvoll entgegengesehen, da er Nordschleswig als reif für die Selbstbestimmung ansah. Aber „Stück für Stück ist mein Glaube erschüttert worden. Alles bleibt beim Alten. Selbst die IM versagt, und die dänische Seite verweigert sich der Zusammenarbeit mit den deutschen Pfarrern in Nordschleswig, obwohl diese doch (erst) die Voraussetzungen dafür geschaffen haben, dass es dort lebendige christliche Kreise gibt, zu denen man eine Bindung aufbauen kann.“ Tonnesen weiter: „Wenn

<sup>52</sup> Verstecktes Zitat seines Vaters Hans Tonnesen, der Nordschleswig als ebendies bezeichnet hatte: einen Hexenkessel.

<sup>53</sup> Sædekornet 1918, 156. Kirchen- und Schulblatt 1919, 18.

die nationale Trennlinie durch die Reihen der Kinder Gottes gezogen werden soll, so ist das für mich ein ebenso großes Sakrileg wie die deutschnationalen Kriegspredigten. Nur das Glaubensleben unter der Züchtigung des Heiligen Geistes hat Überzeugungskraft ...“ Hier knüpfte Tonnesen an den Begründer der Schleswiger Theologie, Claus Harms (1778–1855) in Kiel, an, der seine Predigten auf die Theologie des Heiligen Geistes gründete. Es gibt aber auch einen Hinweis auf den neuen Namen in Kiel, den Dogmatiker Erich Schaefer (1861–1936), der einige Jahre lang die jungen Theologen ausbildete.

Die Folge für den Priester von Hellewatt war: „Ich sehe in Nordschleswig keine Arbeitsmöglichkeiten mehr für mich und meine Ansichten.“ Tonnesen musste den „Zwangsgedanken“ zurückweisen, der ihm in dänischem Gewand in der Hoffnung begegnete, dass er „im Laufe der Zeit“ dänisch werden möge“. <sup>54</sup> Er ließ er sich sodann in Rendsburg nieder und wurde für einige Jahre Redakteur einer neuen Zeitschrift, *Die Landeskirche*. Man stellte dort sehr starke Angriffe gegen das *Kristeligt Dagblad* fest, das einen „herablassenden Ton gegenüber dem Deutschtum“ an den Tag gelegt habe. Hoffnungsvoller vernahm man die Kunde von der Bildung eines „Bruderbundes“ ehemaliger nordschleswigscher Pfarrer. Und Tonnesen schrieb über die kirchlichen Pfarramtsabstimmungen, sie seien „eine erfreuliche Ehrenrettung“. Vor diesem Hintergrund warf der Minderheitsabgeordnete im dänischen Folketing Johannes Schmidt-Wodder (1869–1959) die Frage auf, ob „die örtliche Gemeinde“ beibehalten, also ob die Gesamtgemeinde dort, wo es gewünscht werde, bewahrt werden könne. Doch die Idee scheiterte, nicht zuletzt mit der Gründung der Nordschleswigschen Gemeinde 1923. Dennoch hielt Tonnesen an seiner Hoffnung fest, dass die „Glaubenskirche“ als stärkste gemeinschaftsbildende Kraft einend wirken könnte. Diese Hoffnung sollte sich für ihn ein Jahrzehnt später als dringend nötig erweisen. <sup>55</sup>

## Jürgen Braren

In der jüngeren Pfarrergeneration ist der Schleswiger Jürgen Braren (1879–1964) ein markantes Beispiel für die umgekehrte Lösung. Anstatt zu gehen, entschied er sich zu bleiben, und seine Gemeinde in Aastrup bestätigte ihn darin. Wie Tonnesen war er ein Schleswiger, genauer gesagt ein Friese, auf-

<sup>54</sup> Ebd. S. a. M. Kamphövener: Johannes Tonnesens idealsogn. In: *Sønderjysk Månedsskrift* 1975, 227–229.

<sup>55</sup> Die Landeskirche 1921, 217: Glaubensgemeinschaft und Bekenntnisgemeinschaft.

gewachsen in Breklum, und Braren wird er oft mit dem Begriff der „Zweiströmigkeit“<sup>56</sup> in Verbindung gebracht. Seine erste Stelle war in Bülderup, anschließend Aastrup und ab 1925 in Hoyer. Er erwarb sich den Respekt der Dänen und der Deutschen als fähiger Theologe, der sich in dogmatischen Fragen im Priesterblatt mit dem Bischof höchstselbst anlegte, unter anderem im Jahr 1908 mit einer ausführlichen Diskussion über das Sühneopfer. In Hoyer war Deutsch die Sprache der Gottesdienste, und dazu gab es eine kleinere Anzahl dänischer Gottesdienste, die mithilfe des benachbarten Pfarrers verrichtet wurden. Braren gerierte sich in Hoyer als prinzipientreuer Mann, der es sich trotz seiner seelsorgerischen Qualitäten nicht nehmen ließ, in dem Deutsch dominierten Bezirk die deutsche Klerikertracht anzulegen, während er in Aastrup die dänischen Gewänder getragen hatte. Mehrmals geriet er mit den Einheimischen und dem deutschen Teil der Bevölkerung aneinander, nicht zuletzt in Bezug auf die politischen Aktivisten, und mit Günter Weitling kann man Braren als Beispiel dafür heranziehen, dass es ihm trotz aller guten Vorsätze nicht gelang, das Ideal der Gesamtgemeinde zu erfüllen: ein vollwertiger Pfarrer für beide Nationalitäten der Gemeinde zu sein. Weitling schreibt insofern schlussfolgernd: „Nach der Eingliederung Nordschleswigs in Dänemark [...] musste das Ideal von einem Pastor der national getrennten Gesamtgemeinde, welches sich vor 1929 durch zweisprachig ausgebildete, zumeist aus Nordschleswig stammende Pastoren realisieren liess, scheitern.“<sup>57</sup> Der Ort Rinkenise, wo der spätere Bischof Frode Beyer (1894–1976) als Pfarrer seines Amtes waltete, war da wohl eine Ausnahme<sup>58</sup> Weitling räumt ein, dass das Respektieren kultureller und nationaler Unterschiede innerhalb derselben Gemeinde zu den ältesten Traditionen des Christentums zählt (vgl. Galaterbrief 3,28).

Wir lassen diese Frage offen. Das Aufeinandertreffen zwischen rechtschaffener Theologie und harter nationalpolitischer Wirklichkeit wurde zumindest sichtbar und spürbar. Braren sah dies bereits 1918, als er sich dem Norweger Eivind Berggrav (1884–1959) anschloss, der über die Kirche und den Krieg Folgendes schrieb: „Nun möge Gottes Wort dasjenige sein, das uns *heilt*.“ Doch Braren hat seine Zweifel, „ob wir deutschen Pfarrer (womöglich) so sehr von Nationalis-

<sup>56</sup> Über Braren und Hoyer s. Dansk Præste- og sognehistorie IX:B, Ribe Stift. Kopenhagen 1971, 1210–17. Außerdem Erik Christensen: Fra min virksomhed i Tønder (Skrifter udgivet af Historisk Samfund for Sønderjylland, 1). Apenrade 1939, 98.

<sup>57</sup> Weitling: Deutsches Kirchenleben (Anm. 10), 29.

<sup>58</sup> Siehe Erinnerungen Frode Beyers: Efterklang og eftertanke. Kopenhagen 1967, insbesondere 47f (über Johannes Tiedje) und 60ff (das Verhältnis zur deutschen Minderheit).

mus und Patriotismus eingenommen sind, dass wir als Fahnenträger des Christus-Glaubens und des Christus-Gedankens ungeeignet sind?“<sup>59</sup> Dennoch zeigte er 1919 Flagge: „Jetzt schlägt die Stunde der Kirche!“<sup>60</sup>

Am 16. November 1926 veranstalteten die deutschen Freikirchen und die allgemeinkirchlichen deutschen Gemeinden einen gemeinsamen Kirchentag in Tondern. Braren sprach von einer „unsympathischen Entwicklung“, da sowohl religiöse als auch bürgerliche Interessen bedroht seien. Die Einheit der Gemeinde sei wichtig, weil sich die Predigt dann auf das Wesentliche konzentrieren und die „nordschleswigsche Eigenart“ erhalten bleiben könne. Braren schrieb später: „Eine völlige Danisierung beziehungsweise Germanisierung zerstört das spezifisch schleswigsche Element, die Zweisprachigkeit; ich habe es versucht mit einem umfassenden, aber gewagten Ausdruck Zweiströmigkeit zu verdeutlichen.“<sup>61</sup> Mit dieser Sichtweise lehnte sich Braren eng an die Linie Ammundsens an, der seine internationalen Voraussetzungen im „Weltbund für internationale Freundschaftsarbeit der Kirchen“ hatte.<sup>62</sup>

## Ammundsen und die deutschen Gemeinden

Obleich außerhalb der Diözese Hadersleben stattfindend, war die Besetzung der Stelle des Gemeindepfarrers in Hoyer für Ammundsen Anlass zum Nachdenken über die kirchlichen Verhältnisse in Sachen Dänisch und Deutsch, nachdem der Propst zu Tondern, Erik Christensen (1866–1946) ihn im Dezember 1924 um Rat gefragt hatte.<sup>63</sup> Ammundsen betrachtete es als Glücksfall für die Dänen, dass „das religiöse und das nationale Interesse im Großen und Ganzen deckungsgleich sind. Es ist im Einklang mit Gottes Ordnung, dass Menschen dänischer Abstammung und überwiegend dänischen Sprachgebrauchs auch dem dänischen Kirchenleben zugeführt werden.“ Aber es müsse hier langfristig gearbeitet werden, und zwar umso mehr, als die Kirche in Südschleswig und Holstein, an die man sich sonst hatte anlehnen können

<sup>59</sup> Kirchen- und Schulblatt 1918, 103. 1915 erschien durch Braren: Der Krieg und das Evangelium Jesu (Bergas, Schleswig).

<sup>60</sup> Kirchen- und Schulblatt 1919, 25.

<sup>61</sup> Siehe Weitling: Deutsches Kirchenleben (Anm. 10), 29.

<sup>62</sup> Siehe Jessen: Biskop i grænselandet (Anm. 1), 338, über die Zeitschrift Die Eiche und die Bewegung Life and Work, in denen sowohl Kaftan als auch Ammundsen sich zu Wort meldeten.

<sup>63</sup> RAA, Erik Christensens privatarkiv, Brief von Ammundsen.

„von geistiger Schwäche“ sei. Ein überhasteter Sieg nach außen hin, der ja eigentlich auf der Hand liegen würde, könne auch stets den Keim der Niederlage in sich bergen. Dies habe man an der dänischen Verwaltung in den 1850er-Jahren sehen können: Man habe das Richtige gewollt, das Volk dazu bringen, sich seine dänische Sprache und Wesensart anzueignen, jedoch meistens das Gegenteil erreicht.<sup>64</sup> Soweit möglich, schrieb Ammundsen, muss man der Spaltung der Bevölkerung im kirchlichen Bereich in Dänen und Deutsche entgegenwirken. Je mehr Verbindungen es gibt, desto unumkehrbarer wird der dänische Einfluss sein. Aber in der Bildung der Freikirchen haben die Deutschgesinnten leider ein Mittel zur Isolation gefunden, zumal die Gemeinden in der schleswig-holsteinischen Landeskirche aufgegangen sind und sich als echte Fortführung der Kirche vor 1920 darstellen können. Außerdem verstehen es die Deutschen bekanntlich sehr gut, die Gesetzgebung zu ihrem wirtschaftlichen Vorteil zu nutzen. Ammundsen teilte mit, dass die deutsche Synode 40.000 Mark für die Arbeit zur Verfügung gestellt und jede Gemeinde aufgefordert habe, mindestens zwanzig Mark zu spenden. Ammundsen hatte den Eindruck, dass die Deutschen darauf abzielten, eine kirchliche Organisation außerhalb der allgemeinkirchlichen Ordnung mit Beziehungen nach Süden aufzubauen.

Erik Christensen hielt in seiner örtlichen Verwaltung daran fest, dass die deutschsprachigen Gemeindepfarrer, die gemäß der Vereinbarung mit der allgemeinen Volkskirche gelegentlich Gottesdienste in den Gemeinden für die Minderheit abhielten, als Hilfspastoren ohne pfarramtliche Zuständigkeit zu betrachten seien. Dies steht im Gegensatz zur 1935 getroffenen Regelung im Sinne des sogenannten dänischen „Grenzpfarrers“, der in mehreren Kirchengemeinden als Hausgeistlicher, das heißt mit Verpflichtungen, eingesetzt wurde. Christensen räumte denn auch diplomatisch ein, dass er „mit dieser Lösung nie wirklich glücklich“ gewesen sei.<sup>65</sup>

Das Protokoll der deutschen „Gemeindetagung“ gab zusammen mit mehreren anderen offenen Fragen Anlass zu einer Sitzung am 14. Dezember 1926 in Sonderburg zwischen Ammundsen und dem schleswigschen Bischof Eduard Völkel (1878–1957)<sup>66</sup>, letzterer in Begleitung des deutschen Pfarrers in

<sup>64</sup> Bekanntlich bezieht sich Ammundsen hier unter anderem auf die Politik der Härte nach dem Idstedt-Sieg, durch die an die hundert Pfarrer und Lehrer ihre Kündigung erhielten, unter ihnen der Vater Kaftans in Loit und der spätere schleswigsche Bischof Bertel Godt.

<sup>65</sup> Christensen: *Fra min Virksomhed* (Anm. 19), 106.

<sup>66</sup> Bischof zu Schleswig 1925–33.

Sonderburg Carl Marius Jørgensen (1883–1955)<sup>67</sup> und Pastor Gottfried Horstmann (1881–1972), seines Zeichens Leiter der deutschen Freigemeinden. Im Archiv Erik Christensens findet sich eine Abschrift der persönlichen Aufzeichnungen Ammundsens und der Reaktion nach dem Treffen.

Der Bischof war der Ansicht, Jørgensen unterstelle den reichsdänischen Pfarrern eine versteckte Tagesordnung, gemäß derer ihre Aufgabe eine „Umerziehung“ der Deutschen in nationaler Hinsicht sei – wodurch indessen die Vertrauensbasis abhandenkomme und das Seelsorgerische unmöglich gemacht werde. Das Ziel müssten nach Ansicht Jørgensens „heilsgewisse Christen“ sein, die sich ihrer Verantwortung bewusst seien; er sprach sich nachdrücklich für eine Entwicklung der deutschen Gemeindegarbeit im Sinne der Bibel und des Missionarischen aus. Man erörterte auch das Organisieren der deutschen Gemeinden in den Städten, in welchem Zusammenhang Propst Hans Peter Marcus Bade in Apenrade (1871–1936) im Gegensatz zu seinem Haderslebener Kollegen eine eigenständige Organisation wollte, während die NG die Struktur in den Landgemeinden beibehalte.

Über seinen eigenen Beitrag zu dem Treffen schrieb Ammundsen:

„Ich habe erklärt, warum ich um diese Unterredung gebeten habe. Ich hatte das Amt gerade deshalb übernommen, weil es sich um ein Grenzland handelt; es war mir ein Bedürfnis, meinen dänischen Landsleuten, aber auch den Deutschen mit dem Evangelium zu dienen; denn ich hatte viel damit zu tun, für die Verständigung zwischen den Kirchen zu arbeiten, einschließlich der Beziehung zu den deutschen Kirchenführern; weshalb es unnatürlich wäre, diese Probleme nicht mit meinem engsten Amtsbruder südlich der Grenze erörtert zu haben. Ich vertrete seit langem die kürzlich von Professor Scheel<sup>68</sup> geäußerte Ansicht, dass Schleswig besonders geeignet sei, um hier zwei Nationalitäten angemessen zusammenzuführen. In meiner Zusammenarbeit mit deutschen Geistlichen gingen wir auf beiden Seiten davon aus, dass zwischen uns ein großer Unterschied hinsichtlich der nationalen und historischen Ansichten besteht; wir diskutierten dies indessen nicht weiter, sondern arbeiteten zusammen in dem, was uns menschlich und christlich gemeinsam ist.“

<sup>67</sup> Kompastor („Nebenprediger“) in Sonderburg 1912, deutscher Gemeindepfarrer 1920–1953.

<sup>68</sup> Otto Scheel (1876–1954), Professor für schleswig-holsteinische Geschichte an der Kieler Universität.

Ammundsen kam des Weiteren auf die Behauptung eines Argwohns gegen dänische Kirchenbehörden und die Auffassung der Freigemeinden zu sprechen, sie könnten der deutschen Bevölkerung dienen „unabhängig von dem Druck einer dänischen Kirchenbehörde“. Auch die Frage der Folgsamkeit gegenüber der Obrigkeit wurde besprochen (Römerbrief 13). Jørgensen hatte auf die Loyalität als eine für Christen selbstverständliche Sache verwiesen, während Horstmann das Misstrauen der „unsäglichen Bestimmung“ zugeschrieben hatte, dass die Kirchensprache Dänisch sei, was wiederum Völkel dahingehend interpretierte, dass alles, was den Deutschen zugestanden werde, grundsätzlich als Ausnahme zu werten sei.

Hinsichtlich der Anzahl der deutschen Gottesdienste erinnerte Ammundsen an die Auffassung seines Vorgängers Kaftan: Man kann so viele Gottesdienste haben, wie man will, solange nur jemand kommt. Doch nun ging es um den Gottesdienst in der Sprache, die auch die Alltagssprache der meisten Deutschgesinnten war. Bisher seien einige deutsche Gottesdienste von in ihren Ämtern bestätigten Pfarrern von vor 1920 verrichtet worden, aber jetzt müssten die Deutschen ihre jungen Leute ermutigen, sowohl in Kopenhagen als auch in Deutschland Theologie zu studieren. Horstmann merkte an, dass die Arbeit nicht mehr von den Alten von früher erledigt werden könne, in Tingleff gebe es mehr als genug für Schwarz aus Buhrkall.<sup>69</sup> Doch Ammundsen erwiderte, dass an nicht wenigen Orten die Deutschen auch mit den Priestern, die aus dem Norden gekommen waren, durchaus zufrieden seien. Und Horstmann erklärte, er könne eine Vielzahl von Kirchengaustritten provozieren, wenn er wolle, aber er habe sich bisher „zurückgehalten“! Die NG sei nützlich, weil sie einigen half, die sonst nicht bedient worden wären. Ammundsen entgegnete, dass die Einstellung von deutschen Zweitpfarrern auf wackligen Beinen stehe, solange man nicht wisse, ob ein Austritt beabsichtigt sei. Bei dem Treffen verhielt sich Jørgensen so entschieden deutsch, wie man es erwarten konnte, schrieb Ammundsen und erinnerte den Pfarrer von Sonderburg daran, dass seine Einschätzung der reichsdänischen Pfarrer als Nationalisten übertrieben sei. Jørgensen wies indessen deutlich zurück, dass er von den dänischen Kirchenbehörden unter Druck gesetzt werde. Über Horstmann stellte Ammundsen fest, dass er sich zu einem Fanatiker entwickelt zu haben schien.<sup>70</sup>

<sup>69</sup> Mehrere wiesen auf den sonderbaren Umstand hin, dass der Pfarrer seine Tätigkeit in der Nachbargemeinde auf Deutsch und in derselben Familie gegebenenfalls auf Dänisch verrichtete, etwa bei Bestattungen.

<sup>70</sup> Der Bischof hatte hier nicht ganz Unrecht. Bei Horstmann kam es zu einer eher wechselvollen Laufbahn, deren Beschreibung den Rahmen der begrenzten Thematik dieser Abhandlung

## Der Tonderaner Propsteikonvent

Bei Antritt seines Amtes in Hoyer 1925 lernte Jürgen Braren eine Kollegengemeinschaft kennen, den sogenannten Tonderaner Propsteikonvent, beschrieben von seinem Urheber Erik Christensen<sup>71</sup> Der Konvent knüpfte an die solide schleswigsche Tradition der Klerikerversammlungen an, insbesondere im Bischofszeitraum Kaftans, und wurde 1920 aufgrund eines offensichtlichen Bedürfnisses wiederbelebt, da die Hälfte der 21 Pfarrer Neuankömmlinge waren. Christensen eröffnete die Versammlung 1922 mit einem Hinweis auf die Worte des Apostels über „die Einheit des Geistes durch das Band des Friedens“ (Epheserbrief 4,3). Danach ging es Schlag auf Schlag bis 1934, als der Konvent im Zusammenhang mit der NG-Mobilisierung aufgelöst wurde, aber auch mit der Schaffung des Amtes des „Grenzpfarrers“, das der grundtvigianische N. P. Nielsen (1885–1982) ausübte. Das Treffen für 1935 wurde abgesagt, als sich fünf deutsch ausgebildete Pfarrer verabschiedeten, sich aber auch für die gute Zusammenarbeit *bedankten*. Die Anwesenheit lag in der Regel bei hundert Prozent, und nach und nach kamen auch die Ehefrauen der Pfarrer mit hinzu. Mehrere hochqualifizierte Theologen, denen das Grenzland ein besonderes Anliegen war, stellten sich als Dozenten und Prediger für den öffentlichen Gottesdienst anlässlich des zweitägigen Konvents zur Verfügung. Neben den Theologieprofessoren wirkten auch prominente Geistliche wie Olfert Ricard (1872–1929), Dompropst Carl Skovgaard-Petersen (1886–1955) und der Leiter der Diakonissenstiftung L. J. Koch (1875–1969) mit festen familiären Wurzeln im Pfarrhaus von Döstrup mit. Aber auch die eigenen Mitglieder des Konvents brachten sich ein: Peder Simonsen aus Norderløgum mit einem Vortrag über „Jesu Tränen“, der dem Vernehmen nach an alte Schleswiger Predigten erinnerte. Am anderen Ende des Spektrums stand der Akademiker Jürgen Braren, der über das Wesen und Wirken der Kirche referierte und in argumentativem Stil betonte, dass „die Kirche einend wirken können soll und muss!“

Dem Konvent zugrunde lag ein starker Wunsch nach Aufrechterhaltung von Elementen der schleswigschen Kirchentradition durch eine enge Bindung zwischen deutsch und dänisch ausgebildeten Pfarrern – und hier tritt klarerweise der Gedanke der Gesamtgemeinde auf den Plan, insbesondere

---

sprengen würde. Erwähnt werden sollte allerdings, dass P. Neergaard Jessen ihm einen schönen Nachruf gibt in: Dansk præste- og sognehistorie IX:A, Ribe Stift. Kopenhagen 1969, 936.

<sup>71</sup> Christensen: Fra min Virksomhed (Anm. 19), 105.

bei Braren.<sup>72</sup> Die geistliche Unterstützung, die ihm in Hoyer zugeteilt wurde, wertete er als hilfsklerikalen Dienst; der Gemeindepfarrer war er! Und als der „Grenzpfarrer“ mit seinem eigenständigen Amt hinzukam, war ihm das ganz gewiss nicht recht. Aber in mehrerlei Hinsicht, etwa in Sachen Priestergewand, in der er auf das Tragen des deutschen Talars bestand, stellte er sich quasi selbst ein Bein, obwohl er allgemein Respekt und Wertschätzung genoss.<sup>73</sup> Anderen Pfarrern fiel es schwer, sich von ihrem deutschen Bildungshintergrund zu lösen, und in der gesamten Region, den Propsteien Tondern und Apenrade, war viel klerikale Diplomatie gefragt. Die Schwierigkeiten schienen dort am größten, wo die schleswigsche „Zweistromigkeit“ nicht aufrechterhalten werden konnte, sondern eine klare nationale Entscheidung gefordert wurde. Der Nationalsozialismus und die Besetzung Dänemarks durch die Wehrmacht ab 1940 wurden zu einer in dieser Hinsicht extremen Provokation, die die Schleswiger in einem Vakuum und die sich kirchlich und theologisch Bekennenden ganz bis 1945 in einer Position der Niederlage zurückließ.

Ammundsen beschrieb die Lage 1927 in seiner Notiz nach dem Treffen mit Völkel, wie in den ersten Jahren nach seiner Ankunft „auf kirchlichem Gebiet völlige Ruhe in der Diözese“ geherrscht habe. „Aber in den letzten Jahren wird die Agitation mit Heftigkeit und unbegrenzten Mitteln von Süden her vorangetrieben.“ Der deutsche Pfarrer in Hadersleben, Propst Christian Jensen Petersen (1861–1941), habe zwar seinen Bischof sicherlich damit getröstet, dass seine „Friedensarbeit“ in Hadersleben erfolgreich war. Vielleicht auch in Sonderburg, so Ammundsen, obwohl Pastor Jørgensen „schon etwas ausgeprägter“ sei als Propst Petersen – was auch immer er damit genau gemeint haben mochte. Der Bischof wusste jedoch, dass er Jørgensen „mit ins Boot“ holen musste, wenn neue Regelungen ausgehandelt werden sollten.<sup>74</sup> Im zu einem Unruheherd gewordenen Wilstrup, heißt es: Hätte doch nur unser Gemeindepfarrer Deutsch sprechen können, so hätten wir nie nach etwas anderem verlangt.

---

<sup>72</sup> Ebd. 98f.

<sup>73</sup> Dansk Præste- og sognehistorie IX:B (Anm. 19), 1213. In Astrup trug Braren aus Rücksicht auf die dänische Mehrheit in der Gemeinde ein dänisches Klerikergewand und in Hoyer mit entsprechender Begründung ein deutsches.

<sup>74</sup> Die bischöfliche Notiz enthält zahlreiche weitere interessante Anmerkungen. Am besten laufe es, wo ältere Pfarrer noch aus deutscher Zeit tätig seien, z. B. Bruhn in Bjolderup. In Loit war das Amt des Vizepfarrers wieder eingeführt worden, und der Nordschleswiger H. J. Hansen war teils für die Dänen tätig, teils betreute er die Deutschen. Hier kam Horstmann daher und fand für seine Predigten weitaus mehr Anhänger als Hansen, dem es vielleicht an Gewicht mangelte, um diese Stelle bestreiten zu können.

Zusammenfassend schrieb Ammundsen:

„Es zeichnet sich ein gemischtes Bild, und im kirchlichen Bereich muss man zu dem Schluss kommen, dass 1920 die nationalen Schwierigkeiten unterschätzt wurden, was nicht nur an der dänischen Verwaltung liegt, sondern in Gänze auch ein Fehler der nordschleswigschen Berater (gewesen) ist. Alles, was man sah, war der Wille des Volkes nach einem Anschluss an Dänemark. Für viele war es aber vielleicht eher ein: Weg von dem von Krieg und Niederlage gebeutelten Deutschland! *Es wurde nicht verstanden, wie sehr die Kontinuität der historischen Entwicklung berücksichtigt werden muss und dass langfristig und mit größter Geduld gearbeitet werden muss. Ein Faktor wird wahrscheinlich auch die Frage sein, ob sich das dänische kirchengemeindliche Leben so entwickelt, dass kirchlich gesinnte Deutsche es als Verlust empfinden werden, jede Verbindung mit ihm abzubrechen ...*“

Einige würden es vorziehen, dass den Deutschen überlassen werde, überall Freikirchen zu bilden. Aber damit würde man von der „Hauptlinie von 1920“ abrücken, so Ammundsen:

„Die freikirchliche Bewegung könnte sich vielleicht als nützlich erweisen, indem sie Menschen erreicht, die zunächst nur aus nationalen Gründen kommen, später aber womöglich christlich beeinflusst werden. Aber sie reißt die Bevölkerung auseinander, so dass etliche, die sonst den dänischen Gottesdienst besuchten, dies nicht mehr tun werden. Sie hat einen stark politischen Zuschnitt und kaum eine religise Kraft, mit Ausnahme von Horstmann ... Unsere Aufgabe wird es daher sein, die Hauptlinie von 1920 zu wahren, aber Fehler in den Details zu korrigieren.“

Wir schließen diesen Diskurs ohne wirkliches Endergebnis – und stellen lediglich fest, dass ganz offensichtlich eine neue Zeit mit viel Unsicherheit und großen Umbrüchen vor den Menschen lag. Die Kirche des Grenzlandes stand allem Eindruck nach für eine neue Zeit nicht besser gerstet da als vorher. Die Eingliederung in die dänische Volkskirche ließ viele Fragen offen – Erweckung und Kirchenordnung, tragende Säulen für das berleben der Kirche vor 1920, schienen nicht mehr zu existieren. Die Zeit Kaftans und Ammundsens war vorbei – was nun, was tun?

Die Zeit war nicht reif für weitreichende Schlussfolgerungen. Am vielversprechendsten erschien da immer noch der Gedanke der *Kontinuität*. Die Frage nach Integration im dänischen Kirchenleben lässt sich nur schwer beantworten, obwohl sie von Norden her ein klarer Wunsch war. Südlich der Königsau war das Verhalten eher besonnen bis bedächtig; man hielt weitgehend an den im Schleswigschen eigenständig verwurzelten Traditionen und kirchlichen Gepflogenheiten fest. Entsprechend kommt dies in der kirchengeschichtlichen Arbeit zum Ausdruck. Etwa beim Grundtvigianer Propst Jens Holdt, einem Weltkriegsveteran, der eine Dissertation über die Brüdergemeinde verfasste, und N. J. Holm – und seitens der älteren Semester mehrere Biografien über die Missionsleute Hans Tonnesen, Nicolaj Nielsen und Carsten Petersen. Und der Pfarrer Hans Hejselbjerg Paulsen aus Osterlügum schrieb mehrere kirchengeschichtliche Abhandlungen und brachte zudem den Sammelband *Den nordslesvigske Kirke* (1949) heraus – auf der Grundannahme fußend, dass diese Kirche zwar dänisch sei und bleibe, jedoch über eine denkbar lange Zeit aus vielerlei Gründen eine eigene Tradition hervorgebracht habe, mit H. A. Brorson als dem am stärksten herausragenden Beispiel.

Aus den obigen Ausführungen lässt sich ableiten, dass das Interesse sich vorwiegend auf das in den Jahrzehnten vor 1920 geschaffene Fundament konzentrieren sollte – mit Theodor Kaftan als der zentralen Figur. Ein Bischof von skandinavischer und europäischer Reputation im Bereich des Lutherischen, ein produktiver und fleißiger Bischof in der Diözese Schleswig, der über Generationen hinweg Pfarrer und Kirchengemeinden in einer Weise prägte, die noch heute erkennbare Spuren hinterlassen hat – wenn auch die Zeit mittlerweile eine gänzlich andere ist.